

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ 1937. VI. ÉVFOLYAM
MÁRCIUS 7.
55. SZÁM Vasárnap

Népszámlálás

lesz az országban. A szellemi munka nélküliek összeszámlálása. A kormány pontos képet akar kapni arról, hogy az értelmiségi foglalkozásokhoz tartozók közül hányan is állanak kegyér és munka nélkül. Nagyon helyes, hogy ez a lépés megtörténik. Az ilyen összeírásokra nélkülözhetetlenül szükség van akkor, ha a valóságnak megfelelő képet akarunk kapni arról, hogy egy-egy társadalmi foglalkozási ágban milyen a tényleges helyzet. Mert az igazságnak jobb mindenkor a szemébe nézni, mint azt elkendőzni, vagy eltagadni. Egyébként is lehetetlen dolog volna eltagadni azt, hogy az országban két ségtelenül vannak szellemi munkanélküliek és pedig elég jelentős számmal. Tehát, ha ez a népszámlálás és összeírás a legszigorúbb tárgyilagosság szellemében fog megtörténni, vagyis egyetlen egy érdekeltet sem felejtene ki a lejtromokba való felvételéből, akkor megbízható adatfelvételre fog majd rendelkezésre állni. Ehhez pedig nem kell egyéb, mint az, hogy a kormány valószínűleg helyes és igazságra törekvő célkitűzéseit megértve az összeszámlálást végző biztosok a leglelkismeretesebben lássák el a maguk feladatát. Minden jelentkezőnek írják össze adatait és a névsorból ne hagyjanak ki senkit, csak azért, hogy esetleg vizsgáló képet nyerhessenek a valódi tényállásról. És nem kell megfélekedni arról sem, hogy tulajdonképpen ez az összeírás egyben amolyan ellenőrzés féle is lesz. Ellenőrzése annak, hogy mennyiben elfogadhatóak és megbízhatóak az illyesfajta kimutatások. Hiszen ezeknek csak akkor lehet gyakorlati értékük, ha a rendíthetetlen igazságot jelképezik. A szellemi munkanélküliek összeszámlálása rá fog világítani arra a tényre is, hogy az előzetesen végzett munkanélküli kimutatások mennyiben fedték, vagy nem fedték a valótságot. Érzésünk szerint az eddigi összeszámlálások csálóka képet festettek a tényekről és sokkal rózsásabbnak tüntették fel a munkanélküliséget, mint amilyen az a valóságban volt. Ez a jelenlegi népszámlálás éppen annak a perdöntő kérdésnek eldöntésére hivatott, hogy kinek van igazsága. A közvéleménynek, amely szerint a munkanélküliek száma még mindig elég nagy az országban, vagy teljes egészében azoknak a hivatalos tényezőknek, akik most is a belföldi munkanélküliség kérdését egyáltalában nem tartják olyan fontosnak és olyan sok intézkedést igénylőnek, mint ahogy azt a munkás szervezettek és különféle szakmai testületek feltüntetik, de ahogy ezt a közvélemény is látja. Természetesen mindenki örülne annak, ha bebizonyosulna, hogy a munkanélküliség valóban

kicsi-arányú, mert ez esetben ezt a tényét feltétlenül a gazdasági élet jelentős javulásának kellene és lehetne tekinteni. Mi azonban nem tudunk itt nagyon derűlátók lenni, hiszen nap-nap után üzembeszüntésekről, iparengedélyvisszaadásokról, tisztviselő és munkás-elbocsátásokról, vállalatok csődbejutásáról és bukásáról érkezik hír. Ez pedig bizonyos mértékig ellentmond az optimista megállapításoknak. Aztán még egy, ha a

kormány úgy látja, hogy az értelmiségi munkanélküliek összeírása a valóságnak megfelelően jelentős tábornyi munkanélkülit tüntet fel, akkor új munkaalkalmak teremtésével tegye is lehetővé, hogy minden dolgozó kéz munkaalkalmat kapjon és foglalkozáshoz jusson. Hogy ne legyen az országban egyetlen szellemi munkanélküli se. Aztán nem ártana felülvizsgálat alá venni a fizikai munkanélküliek helyzetét sem, ahol

ugyancsak bőségesen akadna tenni való. Mert nem szabad megfélekedni arról, hogy végső eredményben minden dolgozó ember, akár testi, akár szellemi munkás, ha kenyérhez és megélhetéshez jut, nemcsak a saját boldogulását segíti elő, hanem a közösség javára és jelentős mértékben az ország és az állam javára is dolgozik, tehát munkája nem öncélú, hanem közérdekű — és egyetemes jelentőségű.

Franciaország legelső feladatának tekinti a Duna-probléma megoldását

Moszkva teljesen vissza akar vonulni a spanyol ügyekbe való beavatkozástól — Ujra erősödik a legitimista mozgalom Magyarországon — Tökeletes vereséget szenvedtek a szélsőséges pártok a londoni választásokon — Egész Németország kavargó a newyorki főpolgármester német és Hitlerellenes beszéde miatt

(LONDON.) (Reuter.) A Times hosszabb cikkben foglalkozik a nyugati paktum megkötésének lehetőségeivel és megállapítja, hogy az nem egyéb politikai ábrándnál, mert a francia—szovjet és a csehszlovák—szovjet katonai egyezmények azt az idő szerint tökéletesen lehetetlenné teszik. A Róma—Berlin tengely és a köréje csoportosuló államok — írja a Times — melyekkel, mint nagyon is jelentős tényezőkkel számolni kell, hallani sem akarnak oly szerződés létrejöttéről, melybe Moszkva közvetve, vagy közvetlenül beleszólast nyerhet. Ezzel a Foreign Office-nak pedig tisztában kell lennie és azt is tudnia kell, hogy felesleges a további erőszakolása. A legtekintélyesebb angol napilap e cikke nem keltett különösebb feltűnést, mert komoly politikai körökben hasonló nézet alakult ki az idők folyamán, különösen azóta, hogy tapasztalhatták, hogy Itália és a Harmadik Birodalom között a baráti viszony a gentleman agreement megkötése

nek ellenére is egyre szilárdul. Ugyanigy megőrezte az ellentétek átídalhatatlanságát és az ebből folyó angol hangulatváltozást az elkedvetlenedett szovjet is, aminek éles bizonyítéka az a tény, hogy most már minden hivatalos vonatkozásban visszavonulni készül, mert nem csak hogy a tengeri kontrollban nem vesz részt, de bejelentette, hogy a szárazföldi ellenőrzéstől is tartózkodni akar, mert (amint Maisky a legutóbbi benemavatkozási konferencia ülésén közölte) visszavonul a spanyol ügyektől, amik ránézve érdektelenek. Az olasz sajtó erre vonatkozólag megjegyzi, hogy érdekelni ugyan nem érdekli Moszkvát az ibériai helyzet, de a szállítmányok azért egyre jönnek. Még érdekesebb azonban az, hogy a Foreign Office, mely tisztában van a nyugati paktum létrehozásának lehetetlenségével, ahelyett, hogy a közeledés politikájára térne át, bár a kollektív biztonság csődjével tisztába van, inkább a splendid isolationra törekszik.

avatkozási konferencia semlegeségi albizottságának ülését tegnap délutánról ma délelőttre halasztották el.

Óriási felháborodás Németországban La Guardia beszéde miatt

(BERLIN.) (Reuter.) Az összes német lapok a legnagyobb felháborodás hangján írják a newyorki főpolgármester németellenes és Hitler kancellárt becsmérlő beszéde miatt. A Völkischer Beobachter „a nemzetközi németellenes zsidó iroda“ egy újabb akciójának minősíti a „példátlan“ támadást és retorziókat követel. A Berliner Tageblatt szerint Hitler kancellárt, mint a béke ellenségét beállítani politikai szemfényvesztés és azt csak olyan ember követheti el, akinek a nemzetközi diplomáciában vagy nincs jártassága, vagy megfizették. A Börsen Zeitung összefüggést lát a La Guardia beszéd és a gyarmatvisszaadás megtagadása között. Németország annak ellenére is békét akar, hogy a külföld, főleg a demokrata államok a rendkívül súlyos gazdasági helyzetet kihasználva formálisan provokálják a háborút — írja a lap. — De Berlin kitart elhatározása mellett, mert a német nép az elmúlt évek alatt megtanult nélkülözni és végeredményben diadalmasodni fog, mert az államok tulajdon kárukra fogják megtanulni, hogy nem lehet 70 millió embert kikapcsolni a népi közösségből.

Ismét a strassburgi leadó

(BERLIN.) (Reuter.) A strassburgi leadó — mint ismeretes — Hitler kancellár Svájchoz címzett nyilatkozatáról azt mondotta be, hogy annak semminemű garanciája és jelentősége nincs. A repülő szavakat adott esetekben ugyanis könnyebben elfelejtik. A Berliner Börsenzeitung e bemondásra vonatkozólag meg-

Döntő győzelmet aratott az angol munkáspárt a londoni választásokon

(LONDON.) (Reuter.) Tegnap vált ismeretessé a londoni városi tanácsosok választási eredménye. A 124 mandátum közül 75 a munkáspárt és 49 a konzervatív párt kezéből került ki. A szélsőjobb (a fasiszta) és a szélsőbal (kommunista) pártok egyetlen tagságot sem nyertek el.

A francia államtanács határozata

(PARIS.) (Reuter.) Lebrun államfő elnöklése mellett államtanács volt, melyen fontos határozatokat hoztak. Ezek szerint a frank gazdaság alapja az amerikai—angol—francia pénzügyi megállapodás marad. Szabaddá teszik az aranyvásárlást, ami azt jelenti, hogy Francia-

ország területén hétfőtől kezdődőleg a Nemzeti Bank megkezdte az arany vételét tekintet nélkül arra, hogy a magánosok honnan jutottak hozzá. E rendelet folytán a Blum kormány azt reméli, hogy a külföldre menekített tőkék az országba özönlenek vissza, továbbá azt, hogy a kapcsolatok Franciaország és Amerika, valamint Anglia között még szorosabbá lesznek. Hétfőn bocsátják jegyző alá a belföldi nemzetvédelmi kölcsönt is, aminek sikere érdekében ma este Lebrun elnök Blum miniszterelnök és Daladier hadügy miniszter rádióbeszédet tartanak.

Elhalasztották a semlegeségi albizottság ülését

(LONDON.) (Reuter.) A benem-

jegyzi, hogy ez semmi mást nem bizonyít, mint a strassburgi leadó politikai alacsonyrendűségét és ez áll nemcsak a leadásra, de azokra is, akik az ilyen nyilatkozatokat sugalmazzák.

Seba könyve újra aktualissá lett (PRAGA.) (Reuter.) Beck lengyel külügyminiszter tegnapi nyilatkozata kinos feltűnést keltett csehszlovák politikai körökben. Hodzsa miniszterelnök a további parlamenti polémia elkerülése végett kijelentette, hogy Seba követ könyve mesze van attól, hogy azt a Csehszlovák állam hivatalos véleményének lehessen tekinteni. Ezen még az a tény sem változtat, hogy Krofta külügyminiszter írt hozzá előszót, mert a külügy vezetője tulajdonképpen el sem olvasta magát a munkát, amit irodalmi kísérletnek tekintett. A kormány azonban ennek ellenére is levonta a konzekvenciákat és hely adott Seba felmentési kérésének annak ellenére, hogy a követ teljes mértékben birta Bucuresti politikai köreinek bizalmát. Ennél többet a csehszlovák kormány nem tehet és a maga részéről lezártnak tekinti az ügyet.

Franciaország célja: a Duna-medence békéjének megteremtése

(PARIS.) (Reuter.) Pezet képviselő amiens-i beszédének élénk visszhangja támadt a francia sajtóban. A Populaire a következőket írja: Franciaország legelsőrendűbb feladatának tekinti a Duna-probléma megoldását. Ha a nagyhatalmak végre belátják, hogy minden európai kérdésnek ez a kiinduló pontja és minden eszközzel keresztül viszik a Duna-medence népeinek állandó érvényű megegyezését, akkor számtalan nyugtalanító probléma magától megoldást nyerhet. Ez különösen Csehszlovákiára áll, melynek földrajzi helyzete szinte parancsolólag követeli a szomszédokkal jó viszony megteremtését.

A Habsburg kérdés és az osztrák-csehszlovák jó viszony

(PARIS.) (Reuter.) A francia sajtót Hodzsa Milan csehszlovák miniszterelnök nyilatkozata foglalkoztatja. A premier miniszter ugyanis kijelentette az egyik napilap tudósítójának, hogy Ausztria és Csehszlovákia között egyre kielégítőbb és barátságosabb lesz a viszony, aminek oka főleg a mindkét fél részére rendkívül előnyös kereskedelmi szerződés. Egyedüli ütközőpont lehetne a Habsburg restauráció problémája, de Csehszlovákia felelős politikusai jól tudják, hogy ezt a kérdést Schuschnigg kancellár — bár kimondottan legitimista — még maga sem tartja aktuálisnak.

A legitimizmus fejlődése Magyarországon

(BUDAPEST.) (Reuter.) A legitimista körökben utóbbi időben igen élénk tevékenység tapasztalható, amiből arra következtetnek, hogy a legitimista párt felbontani készül azt a Treuga Deit, amit gróf Bethlen István miniszterelnöksége óta a szabad királyválasztó pártokkal kötött. Bethlen miniszterelnök ugyanis annak idején a restauráció kérdésben a következő álláspontra helyezkedett: A Habsburg-ügy csak akkor képezheti elintézendő probléma tárgyát, ha Magyarország visszanyeri teljes cselekvési szabadságát. Ezt a megállapítást akkoriban az összes magyarországi pártok magukévá tették és ugyanígy jártak el a Károlyi, Gömbös és most a Darányi kormányok uralkodása alatt is. A legutóbbi napokban azonban magában a kor-

mány kebelében is erős legitimista áramlat tapasztalható, amit Halla Aurél szombathelyi választási beszéde is igazol. Halla ugyanis kormány párti programmal lépett fel és semmi esetre se tartott volna kimondottan legitimista beszédet, ha ehhez a kormányzat előzetes hozzájárulását meg nem szerezte volna.

Sarraut nagy beszéde a fajelmélet ellen

(PARIS.) (Reuter.) A francia kamara egyik néger képviselőjének 25 éves politikusi évfordulója alkalmából ünnepséget rendeztek, melyben Sarraut élehangú bírálatot tartott a német fajelméletéről és kikelt az olaszok azon rendelete ellen, melyben eltiltják a fehérek és színesek közötti házasságokat. Beszéde végén megcsókoltva a néger képviselőt, testvérének és igaz franciának nevezte azt.

Roosevelt és Mackenzie King tanácskozásai

(WASHINGTON.) (Reuter.) Az amerikai köztársasági elnök tegnap

A szombat és vasárnap délutáni előadások

Ma szombaton délután 4 órai kezdettel a most óriási sikerrel felújított Rip van Winkle kerül színre ifjúsági előadásként olcsó helyárakkal.

Vasárnap délután 3 órakor a szezon legnagyobb sikert aratott operettjének, a híres Csárdásnak lesz a várva várt első olcsó helyáras elő-

Erősen meg akarják szigorítani a román munka védelméről szóló törvényt

(BUCURESTI.) A Capitala szerint a Motza-Marin temetésén megjelent külföldi követek körül támadt affér kimagyarázkodás útján rövidesen rendezve lesz. Lugosianu és Petrescu Comnen római illetve berlini követek így néhány napon belül állomáshelyükre utaznak.

A Tempo arról ad hírt, hogy Ro-

Március 10. szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap és a következő napokon:

MESEÁRUHAZ

Szilágyi László és Elisemann Mihály grandiózus operett revüje, az utóbbi évek legfényesebb kiállítás, legnagyobb szabású revüjüldonsága, forgószínpadon

3 részben, 10 képben, 24 tánc-attrakcióval.

1 kép: Repülőgépek indulása és érkezése a Le bourgetti repülőtérre.

2 kép: A Meseáruházi palotája előtt.

SZEREPLŐK:

Kovács Mici
Lehmann Éva
Hilda
Rudi
Vili
Zacsek
Holländer
Komlós Arthur
Dumont
La Mochet
Cadillac
Ringer
Várnai
Kropacsek
Laci
Repülőtiszt

Rendező:

Gróf László Vezényel:

A Tango D'amour zenéjét szerezte

A szerenádöt énekli: Gari Gyula

Az összes táncokat betanította:

Táncbetéteket táncolnak: Topán Lulu, Báza Éva, Lukász Bella (az

5 éves csodatáncosnő) és Tebán János

A díszleteket Rajnai Sándor tervei alapján festette Kudelász Károly.

hosszasabban tanácskozott Mackenzie Kinggel, a kanadai dominium miniszterelnökével. A tanácskozások célja a két állam viszonyának szabályozása volt egy esetleges háború alkalmával.

Nagyarányu letartóztatások Ukrajnában

(VARSÓ.) (Reuter.) Ukrajnában egyre terjed a szeparatista mozgalom, melynek elfojtása céljából az utóbbi napokban több mint ezer letartóztatás történt. Ujabb jelentés szerint a moszkvai vezetés egy monstré rémpert készít elő és elrettentő például tömeges kivégzést tervez.

A spanyol frontokról

(HENDAYE.) (Reuter.) Lényegesebb jelentés nem érkezett. A szovjet 6 tengeralattjárót küldött Barcelonába a kikötő védelmére. Marseilleből is nagymennyiségű hadianyag indult utnak Spanyolország felé, viszont onnan nagy mennyiségű arany és ezüst érkezett Franciaországba.

IRIS

FINOM PORCELÁN

Háztartási gyógyszerek, szel, elektrotechnikai cikkek gyári árával kaphatók

CLUJ.

Str. Memorandului 22.

egységre hívta fel, jelezve, hogy a párt rendezni fogja a nemzeti munka védelmét. Idevonatkozóan Pop Valer miniszter elnökletével bizottság dolgozik és a román munka támogatásáról szóló törvényt a Lupa szerint úgy módosítják, hogy a jövőben minden kereskedelmi vagy ipari vállalatnak 75 százalékban kell etnikai román származású személyzetet alkalmaznia. Megszigorítják a büntetéseket. Így pénzben ságon kívül kiutasítják azokat az idegen állampolgárságú vállalatvezetőket, akik a törvény intézkedéseinek nem tesznek eleget. Tălarescu miniszterelnök pedig olyan törvényjavaslaton dolgozik, amely lehetővé teszi a kötelességmunkában bűnös tisztviselők nyugdíjbakulását.

A iasii áldozat

A Iasiiban merényletnek áldozatul esett Bratu rektor állapota a hátán levő mély seb miatt váratlanul rosszra fordult. Láza erősen felemelkedett. Látogatók nem mehetnek hozzá. Betegágyánál állandóan orvos tartózkodik. Állapota változatlanul súlyos. Láza nem csökken, de a késő éjszakai órákban mégis elaludt.

Az egyeteméről most már az összes diákokat eltávolították és haza küldötték. Incidensről sehol sem érkezett hír.

A szenátusban Gyárfás magyar párti szenátor elítélte az osztálytársát, Bratu rektor ellen elkövetett merényletet, hasonlóképpen az antiszemita mozgalmakat is.

Jorga lemondott tanszékéről. Jorga újabb levelet intézett Angelescu miniszterhez, amelyben bejelenti, hogy szabadságolási kérésének rá nézve sértő megoldása miatt lemond a tanszékéről.

Súlyos szerencsétlenség Bacauban. A Dimineata jelentése szerint Bacauban súlyos szerencsétlenség történt. Fantanele-Bacau állomáson többen robbanó anyagokkal telt ládákat emeltek le a vonatról. Munka közben az egyik láda tartalma felrobbant. Négy ember szörnyen halt, egy súlyosan, kettő könnyebben megsebesült. A vizsgálat megindult.

Társaság

HANGVERSENY A CLUJI KOLPINGBAN. A cluji Kolping Legényegylet szimfonikus zenekara f. év március hó 7-én, vasárnap este fél 9 órai kezdettel az egyesület Str. Baron L. Pop 3. sz. alatti dísztermében hangversenyt rendez a következő műsorral: Ünnepi gondolatok címen beszédet mond Márton Áron kanonok-pébános. Mayerbeer: Hugonották. Előadja a Kolping zenekar. Leoncavallo: Puccini és Flótor áriákat énekel Kutti József Zongorán kíséri Sziszmán Rezső. Brahms: Magyar táncok. Előadja a Kolping zenekar. Hegedűszó, játsza S. Kouba Paula, zongorán kíséri Sziszmán Rezső. Hubay: A cremonai hegedűs c. operából a „Madárdal”. Lavotta: Mezei bokréta. Kacsóh: Késő ősz van. Hubay: Minek turbékoltok? Énekl. M. Lévy Ilonka. Zongorán kíséri Sziszmán Rezső. Strauss: Déli rózsák. Előadja a Kolping zenekar. A zenekart vezényli Zatter Sándor. Vendégeket, tagjainkat szeretettel várjuk.

AZ UNITARIUS TEMPLOMBAN f. hó 7-én, vasárnap a délelőtti istentiszteleten dr. Varga Béla theol. tanár, püspökhelyettes szolgál.

AKADÉMIAI ISTENTISZTELET A REF. THEOLÓGIA DÍSZTERMÉBEN. Március 7-én, vasárnap délelőtti 11 órakor igét hirdet dr. Gönczy Lajos teol. professzor a II. Korinthusi levél 5. rész 19-21. verse alapján. (Békküljete meg istennel.)

HEVESI PIROSKA HANGVERSENYE. Hevesi Piroška, a kítűnő zongoraművész március 23-án, kedden este fél 9 órakor tartja ezidei egyetlen szóló hangversenyt a kath. gimnázium dísztermében. A hangversenyt nagy számban, gazdag és teljesen új műsor kerül bemutatásra.

KLEIN JÓZSEF FESTŐMŰVESZ KOLLEKTIV KIALLITÁSA. Klein József, a Bucurestiben élő ismert bajnai festőművész gyűjteményes kiállítást rendez képeiből Clujon, a Minerva kiállítási termében. Klein József képei a mai kor szellemét tükrözi vissza a dolgozó, cselekvő ember problémáit dolgozza fel képein, amelyeknek bemutatását nagy érdeklődés előzi meg.

A ZSIDÓ NÖVEGYLET f. hó 7-én, vasárnap délután 5 órakor tartja szokásos táncos teadélutánját a Palace kávéházban.

ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁSOK. Az Ardeali Zsidó Árvagondozó Átrétegező Intézete f. hó 7-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel a Str. Paris 38. szám alatti helyiségében ismeretterjesztő előadást tart a következő programmal: 1. Dr. Leitner Fülöp: A gyermekvédelem fontossága. 2. Dr. Becskj Irén: A gyermek szellemi életének megfigyelése és fejlesztése. Ezek az előadások igen tartalmas sorozatnak a bevezetői és ezért felhívjuk az összes érdeklődők figyelmét ezekre az igen értékes, de egyben népszerű formában megtartott előadásokra és kérjük szíves megjelenségükkel. Belépődíj nincs.

Rádió

VASÁRNAP, március 7.

BUCURESTI. 6.50: Torna; zene; orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 15: Déli zene. 16: Hangmezek. 18: Motzoi zenekar. 20.20: Carmen énekkar. 20.55: Hangjáték. 22.40: Rádiózenekar Tassian baritonnal.

BUDAPEST I. 11: Ref. istentisztelet. 12: Közvetítés a vártemplomból. 13.30: Opera ház zenekara; felolvasás; hangmezek. 16.30: Szalonzene; felolvasás. 17.55: Katonazene. Felolvasás. 19.30: Koréh Endre énekszámai; utána sporteredmények. 20.40: Zenés hangjáték; utána hírek; sporteredmények. 21.0: Jazz zene. Hangversenyzene. Hírek.

BUDAPEST II. 13.30: Hangmezek. 16: Hangmezek; utána szalonzenekar. 20: Előadás; utána közvetítés a szombathelyi kulturpalotából.

HÉTFŐ, március 8.

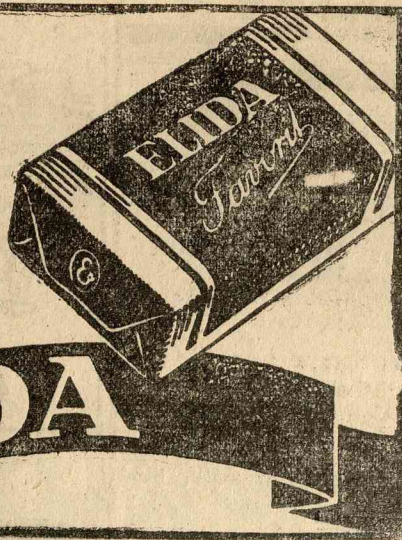
BUCURESTI. 6.50: Torna; zene; orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 15: Déli zene. 16: Hangmezek. 19.10: Theodorescu vonósnégyes. 19.45: Lehmann Lotte lemez. 20.20: Mandolinzenekar; Volanescu énekesnővel. 21.10: Rádiózenekar. 22.10: Lucsasarszka Eugénia és Irén énekket. 22.45: Vendégloji zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna; lemezek; énekek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.05: Énekek. 13.30: Hírek. 14.20: Szalonötös. 17.15: Előadás; hírek. 18: Előadás; zene. 19.40: Zongoraszámkok; előadás. 20.45: Egyetemi énekkarok; hírek. 21.55: Hangverseny. 23: Operaházi zenekar; táncmezek, hírek.

ELIDA FAVORIT



A legnagyobb igényt is kielégítő szappan.



ELIDA

Nagyjelentőségű közgyűlést tart vasárnap a Gazdasági Blokk

(CLUJ.) Holnap, vasárnap délelőtti 10 órakor az Iparkamara dísztermében Marechal Foch 51. szám alatti évi közgyűlést tartja a Blocul Economic (Gazdasági Blokk). A tárgysorozat az elnöki megnyitóval kezdődik. 2. Beszámoló a választmányi bizottság múltévi működéséről. 3. Ellenőrök pénzügyi jelentése az elmúlt évről. 4. Az 1936 évi választmány felmentése. 5. Az 1937. évi költségvetés megszavazása. 6. Az alapszabály 23. szakaszának módosító megváltoztatása. 7. A választmányi tagok egyenget sorshuzás utján kicserélik. 8. Indítványok.

Ezután sor kerül a sérelmek megvitatására. És pedig: 1. A kiskereskedők és iparosok könyvvezetése. Tudni kell, hogy ez a miniszteri ren-

delet sok jogos panaszra adott okot és alkalmat. Eszerint minden kiskereskedő és valamennyi kisiparos tekintet nélkül arra, hogy előbbi csak sátorban árul, utóbbi pedig talán nem több, mint egyszerű kézműiparos, szakavatott módon köteles szabályos könyvelést vezetni. 2. Az egészségügyi adó. 3. A repülőbéllyegadó és annak alkalmazása.

A közgyűlés a fentemlített kérdések alapos megvitatásával, valamint határozati javaslatokkal fog bezárulni. A Gazdasági Blokk vezetősége ezután is felhívja tagjainak, illetve az érdekeltek figyelmét, hogy saját érdekükben minél nagyobb számban jelenjenek meg a holnap délelőtti közgyűlésen.

Beszélő számok:

Jelentős mértékben csökkent a bűncselekmények száma városunkban

(CLUJ.) Városunk a bűnözők statisztikáját, illetően a főváros után első helyen áll az országban. Érthető is, hiszen a fővárosok közé tartozik, s nemcsak az ország, hanem a szomszédos államok gonosztevői is előbb itt telepednek le, hogy azután bűnözési központjukat is itt teremtsék meg. A rendőrség bünygyi osztályának helyes intézkedéseinek és erélyes fellépésének tulajdonítható azonban, hogy a gonosztevők nap-nap után sorra „lebuknak.” A karácsonyi ünnepek óta például. Dr. Dreghiciu bünygyi igazgató, a jeles kriminális-ta vezetése alatt álló nyomozó apparátus harminckilenc veszedelmes betörőt tett ártalmatlanná a mai napig bezárólag. Ismeretes az olvasók előtt, hogy azóta minden áldott nap két-három notórius kasszafurót, vagy vakmerő szélhámost tartóztatnak le. Ezzel a rendőrség Cluj lakosságának feltétlen és hiánytalan közbiztonságát ígér, illetve garantál, noha a nyomozó közegek száma nem áll arányban az elszaporodott gonosztevők hatalmas táborával. A helyzetet mi sem jellemzi jobban, mint az elmúlt év alábbi bünygyi krónikája. Ime:

CSÖKKENTEK A BŰNESEK

Egész év alatt összesen 1 szándékos gyilkosság és 3 emberölés történt városunkban. A gyilkosságot ismerjük: Baciú Ioan megölte Ilie Albu mánasturi gazdálkodót. Puscas Paraschiva megölte két kis ikergyermekét s azután gondosan elrejtette a

hullákat. A negyedik emberölési esetben pedig Victor Teodor tízéves kisfiút Tarnoveanu sofőr gázolta halálra.

Súlyos testisértés: 41 eset, eggyel kevesebb, mint tavaly.

Könnyű testisértés: 104 esetet jelentettek fel a rendőrségen, mely alkalommal megállapították, hogy a tavalyinál öt esettel kevesebb volt.

Baleset összesen 201-et iktattak be, 47 esettel kevesebbet, mint a múlt évben.

A halálos baleset 12, ami a tavalyi számnál kétfővel kevesebb.

Öngyilkosság 21, (Tavaly 36.), akik közül férfi 12, asszony 6. Az asszonyok közül 4 marólugot ivott, 2 pedig fegyverrel vetett véget életének. Öngyilkossági kísérletet egész év alatt 12-öt akadályoztak meg, a tavalyi 29 esettel szemben. Tiltott műtétért 76 esetben indítottak eljárást. Ilyen bűntény is 12-vel kevesebb volt, mint a múlt évben.

Betöréses lopást összesen 117-et jelentettek be a rendőrség bünygyi osztályán, amelyeknek kinyomozásá 91 ügyben sikerült. Ugyanakkor 3 betöréses kísérletet hiúsítottak meg. Zsebmetszést 38-at, besurranó lopást pedig 744-et jelentettek be, melyek közül 448 esetben sikerült a tetteseket kinyomozni.

Rablótámadás összesen négy történt és azokat mind kinyomozták.

Zsarolást is négy esetet jelentettek be, de a titokzatos zsarolókat elfogták. 255 csalási ügyben indítottak eljárást, ami negyven esettel keve-

sebb, mint a múlt évben. Sikkasztási ügy 348 volt, 139 esettel kevesebb, mint az elmúlt évben. A tavalyi 50 jogtalan eltulajdonítási ügygel szemben az idén csak 30 esetet jelentettek be.

Tüzeset tavaly 35, az idén 25.

Erkölcstelen merénylet összesen 5 eset, ami 8-al kevesebb, mint a múlt évben s 8 ügyben fogott el a rendőrség pénzhamisítókat. Különböző más bűntény, mint magánlaksértés, rágalmozás hatóság elleni erőszaknál 76 ügyben indítottak eljárást a rendőrség részéről. Ezek szintén azt bizonyítják, hogy a tavalyi számmal szemben csaknem száz százalékkal csökkent a számuk.

Igy tehát dr. Draghiciu bünygyi igazgató, dr. Chendi Károly, Marpozan Imre és Serban Ilariu bünygyi kapitányok, valamint Nagy Gábor, Párdi Lajos, Pálfi Victor, Diosan; Craian, Rotariu és Mocianu detektívek odaadó és lelkes munkája meghozta a kívánt eredményt s valamennyien minden elismerést érdemelnek.

(p. j.)

Ki szúrta le Giurgiu loant?

(CLUJ.) A helyi törvényszék II. szekciója tegnap érdekes bünygygel foglalkozott. Két évvel ezelőtt ugyanis Sannicoara község korcsmájában véres verekedés történt. Amikor a csendőrök közbeléptek, Giurgiu Ioan eszméletlenül, késszurással a mellén feküdt a földön. A csendőri nyomozás arra a megállapításra jutott, hogy a kést Lazar Munteanu döfte a súlyosan sérült legény mellébe, akit azonnal le is tartóztattak és megindították ellen az eljárást.

A törvényszék múlt év november 9-én tartotta az ügyben az első tárgyalást, amikor dr. Saragea Zamfir védőügyvéd több tanu kihallgatását kérte, akikkel azt bizonyította, hogy a vádlott a verekedésben nem is vett részt, hanem egész idő alatt a korcsmárossal beszélgetett. Ezzel szemben Iovian Colcer és Vasile Luca ellen, mert őket terheli a felelősség Giurgiu sérülése miatt.

A mai tárgyaláson dr. Pop Maxim ügyész Lazar Muntean felmentését, illetve Iovian Colcer és Vasile Luca elítélését kérte. Dr. Saragea ügyvéd védőbeszéde után, aki védence ártatlanságát bizonyította, a törvényszék meghozta ítéletét. Eszerint Lazar Munteanut felmentette, míg a másik két vádlottat 4-4 havi elzárásra és 6-6 ezer lej pénzbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen az elítéltek enyhítésért, az ügyész pedig súlyosbíttatásért felebbezték. Munteanu ügyében az ítélet jogerős.

SZINHAZ

DAVILA-SZINHAZ HETI MÜSORA:

Szombat 9: JOJJON ELSEJÉN! (Harmadszor.)
 Szombat d. u. 4: RIP VAN WINKLE. (Ifjúsági előadás olcsó helyárral.)
 Vasárnap d. u. 5: CSARDAS. (Az év legnagyobb operettsikerének első olcsó helyáras előadása.)
 D. u. 6: BUDAI NAGY ANTAL. (Negyedszer, rendes helyárral.)
 Este 9: JOJJON ELSEJÉN! (Negyedszer.)
 Hétfő fél 9: BUDAI NAGY ANTAL. (Kós Károly nagysikerű drámája, ötödik szőr.)

A ROMAN OPERA MÜSORA:

Szombat, március 6: (iskolai matiné) BOHÉMÉLET.
 Vasárnap, március 7: (matiné) PIROS RÓZSAK.
 Hétfő, március 8: HORIA.
 Szűda, március 10: VIGÓZVEGY.

MOZI

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA:

Szombat, vasárnap:
 SARAN CIRKUSZ. Főszerepekben: Pat és Patachon, Adele Sandroek, Leo Slezak.

EDISON MOZGÓ MÜSORA:

Román és magyar feliratokkal. I. MACSKA ÉS AZ EGER. Jeanette MacDonald Ramon Novarro. II. Edgar Allan Poe rendkívül izgalmas regénye filmen. Csak erős idegzetűeknek. A KÖFAL REJTÉLYE. Helyárak: 10 és 15 lej. — Kezdet: 3, 6, 9.

MUNKAS-MOZGÓ MÜSORA:

Vasárnap 5, 6 és 9 órákor. Román és magyar feliratok. I. A TOREKY KASTÉLY TITKA. Megható társadalmi dráma. Főszerepekben: Warner Frutterer és Stolz Hilda. II. KALAND AZ ORIENT EXPRESSZEN. Izgalmas kalandos dráma. Főszerepekben: Karl Ludwig Diehl és Sarlotte Susa. III. JOURNAL. ROYAL MOZGÓ MÜSORA:

2 remek film egy helyárral: I. AZ ORDÓG BABUJA. Lionel Barrymore és Maureen O'Sullivan meglepő tárgyú rendkívül izgalmas slágerujdonsága. II. L'EQUIPAGE. (A repülőtsz.). Kossel regénye után. Főszerepekben: Annabella és Jean Pierre Aumont. Román és magyar feliratokkal.
 Vasárnap délelőtt 11,20 órákor olcsó matiné 7 és 12 lej. helyárral. 80 NAP ALATT A VILÁG KÖRÜL. Douglas Fairbanks lebilincselő filmje.

SELECT-MOZGÓ MÜSORA:

Szombat, vasárnap:
 BALAKLAVA (41-es Brigad.) Főszerepekben: Errol Flynn, Olivia de Havilland.

URANIA MOZGÓ MÜSORA

Szombat, vasárnap:
 CSEMPÉSZKE. (Halálcsonak.) Főszerepekben: Hans Albers, Turay Ida.

Nyíltér *)

Felhívom a nagyérdemű közönség figyelmét, hogy elvált feleségemnek, Deák Ferencnek, a nevemben senki hitelt vagy kölcsönt ne adjon, különösen ruhakereskedők, mert semmi fizetési felelősséget érte nem vállalok.

Tisztelettel:

Deák Ferenc

Str. Vasile Goldis 26-a.

*) E rovatban közölhetek nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

— Vészes összetűzések Mexikóban. Mexikóból közlik: Jacatlatoban a lakosság és a rendőrség között súlyos összetűzések játszódtak le. A falu népének egy része meg akarta akadályozni a csatornázási munkálato-
 kat, attól tartva, hogy így a község víz nélkül marad. A rendőrség az elfogottak közül ötöt agyonlőtt, hogy a többieket megrémítse. A falu százánál több lakóját pedig letartóztatták.



Szép és olcsó husvétli üveg, porcellán, alpaca evőeszközök óriási választékban

KEREKES

áruházában, Cluj. Figyelje kirakat árait!

Sport

Súlyos botrány Oradeán!

(ORADEA.) A Crisana vasárnap Bucarestben — mint ismeretes — 4:1 arányú vereséget szenvedett a FC Rapidtól. Ennek a vereségnek most érdekes kulisszatitkai pattantak ki. A CAO—Crisana vegyescsapat Crisana játékosai ugyanis a mérkőzés előtt a Crisana vezetését arra kérték, hogy fizesse ki a tura mérkőzéseire kikötött illetményüket, amit a klub nem tudot teljesíteni és türelmet kért játékosaitól. Ezek közül többen azonban nem voltak hajlandók várni és azt a kijelentést tették, hogyha a klub nem fizet, akkor a FC Rapid ellen nem

fognak „teljes gözzel” játszani. A játékosok be is váltották fenyegetésüket és ezért a klub fegyelmi bizottsága elé kerültek, mely tegnapi ülésén Szökét egy évre, Fluera (Pfeiffert) egy hónapra fűggesztette fel játékjoguktól. Micut és Bocsát pedig 200—200 lej pénzbüntetéssel sújtotta. Negráu kapusnak viszont, aki példátlan önfeláldozással védett és elhárította a katasztrófális vereséget, a bizottság 5000 lejes jutalmat szavazot meg. Szöke és Fluera helyén a Crisana vasárnap a Juventus ellen ifjúsági játékosokat fog szerepeltetni.

Pontban 3 órákor kezdődik a Victoria—Unirea Tricolor mérkőzés

(CLUJ.) Városunk vasárnapi sportprogramján két igen érdekes mérkőzés kerül sorra. Délelőtt 11-kor a CAC az UEC-vel játszik, míg délután 3 órákor a Victoria az Unirea Tricolorral. Az Unirea Tricolor ma este fél 8 órákor érkezik

Clujra Nae Lucescu vezetésével. A mérkőzés pontosan 3 órákor kezdődik az aradi Macean vezetésével.

Délelőtt 11 órákor CAC—UEC C liga mérkőzést dr. Ciurel ügyvéd vezeti.

Költséges pótlások beszédére kötelezte a labdarúgó szövetség az egyesületeket az atlétikai szövetség javára

(BUCURESTI.) A labdarúgószövetség elrendelte, hogy az ezévi nemzetközi labdarúgómérkőzéseken minden egyes jegy után 2 lejes külön pótdíjat kell beszélni, mely összeget az atlétikai szövetségnek fogják adományozni a Balkán játékok céljaira. Hát ez bizony nem állapot. Ha sportszövetségünknek nincs pénzüke, ne játszanak hazardjátékot és ne vállaljanak

olyan versenyeket, melyeket a saját erejükkel nem tudnak lebonyolítani. Legyen már egyszer vége a komolytalan, légyarára épített üzelmeknek, mert az ország sportközönsége tovább már nem tűri a sorozatos botrányokat és a fővárosi „sportvezérek” tehetetlen nagyotakarását.

Kijelölték Meisl Hugó utódját

(BÉCS.) Az osztrák labdarúgószövetség a Meisl Hugó halálával megüresedett főtitkári tisztségre Liegert nevezte ki. A nemzetközi vonatkozású ügyeket Ebersthaler dr. Fickes közösen fogják intézni, az Európa bajnokság és közép-

európai kupa ügyeinek intézését Gerő dr. váltotta el mindaddig, míg a budapesti kongresszusok Meisl utódját véglegesen kijelölik. — Az osztrák szövetségi kapitányi tisztséggel ideiglenesen szintén Ebersthaler dr.-t bízták meg.

Béke az FC Rapid és a Crisana között
Visszaadtak David játékjogát

(BUCURESTI.) A labdarúgó szövetség felelőbészési bizottsága tegnap az FC Rapid játékjogát visszaadta, mert a Crisananak az esedékes részletösszeget felére csökentett alakjában (26 ezer lej) készpénzben) az FC Rapid kifizette. — Az U feleb-

Alkalmi elárusítás női és férfi szövetekben!

Maradékok 60 százalékkal gyári áron alul vásárolhatók a

Textil Comert

most megnyílt udvari helyiségében. Cluj, Regule Ferdinand 14. (Volt Bán zálogház helyiségében)

Tüzifa ölenként és aprítva megrendelhető!

„Siculia”

KERESKEDELMI R. T.-nál

Str. Marechal Foch 43. Legjobb minőség és pontos mérés!

KIAGYILKOS

??

Írta: PETER WOLF

13.

Bruno Wunderlich letartóztatását az ügyvéd kérésére azonnal elrendelték.

Amíg a detektívek a tanár előállítására siettek, a rendőrség vezetői izgatottan vették körül Heller Samuelt. Az egyik tisztviselő megszólt:

— Most pedig ügyvéd ur, azt hiszem, ideje volna, ha bennünket is tájékoztatna eddigi nyomozása eredményeiről!

Hangjából annyi mesterséges féltékenység csendült ki, hogy az ügyvéd elmosolyodott és hátradőlt székein beszélni kezdett:

— Uram! Most már én is alkalmasnak találom az időt, hogy az eddigiekről tájékoztassam önöket. Elmondani önöknek eredményeimet, rekonstruálni fogom a gyilkosság lefolyását és ebből meg fogják látni, hogy minden rendőri nyomozásnál az adott kevésszámú tényekre felépített logika az, amely diadalt arat.

— Tény az, hogy a diák törte fel Heller tanár ajtaját és az is tény, hogy az igazgatót az öcsém késével gyilkolták meg. Hogyan került oda Neumayer igazgató, amikor azt mondta, hogy este Berlinbe utazik honnon tudta, hogy felesége öcsém lakásán fog tartózkodni, hogy tünt el a holttest a hullaszállítóokocsiából és hogyan került vissza a szekrénybe ki ölte meg Rabongot és hogyan került a diákhöz öcsém elveszett zsebkése, kinek állott érdekében Neumayernek eltűnése és hogy tünt el? Ime, ezek azok a kérdések, amelyek egyelőre feleletre várnak!

— Abból a tényből, hogy Neumayer igazgató Wunderlich-hel való bejelöltése után határozta el a berlini utazást, arra következtettem, hogy a fizikatanár árulta el neki a fiatalok szerelmi viszonyát. Az igazgató elutaszt színlét, hogy a szerelmest biztonságban érezhesék magukat és így ő annál biztosabban csaphasson le rájuk. De vigyázzunk csak itt valami hiba van! Megállapítottam ugyanis, hogy az igazgató annyira vitte ezt a színlelést, hogy tényleg kihajtott a pályaudvarra, tényleg beült a berlini vonatba, leeresztette az ablakokat és feltűnően odakiáltott az állomásfőnöknek, akivel pedig be szállása előtt már beszélt. Egy férfi aki csak a feleségét akarja hűtlenségen érni, nem dolgoz ki olyan kimerően precíz alibit: itt valami másról lehet szó. És pedig miről? Arról, hogy Neumayer igazgató büntényre készült.

— Wunderlich szerelmes volt Mariába, azon a bizonyos napon rávette az igazgatót, hogy színleljen elutasztást, törjön rá a szerelmesekre, valamilyen módon tegye őket eszméletlenné és ölje meg a hűtlen asszonyt Heller tanár új zsebkésével.

(Folytatjuk.)

Üzletünket kibővítettük legújabb típusu

Gyermek-kocsikkal

sportkocsi . . . Lei 780
 modern mélykocsi „ 2150
 „ autó „ „ 3150

B. B.

CALEA REGELE

FERDINAND 20.

CLUJ.**Hogyan szabályozta a kormány a gabona-eladásokat**

(CLUJ.) A helybeli kereskedelmi és iparkamara az érdekeltek tudomására hozza a földművelésügyi minisztérium és a Buzaértékesítő Központ 27670-12-II-1936. számú határozatát. A buzaértékesítő hivatal központja, a Hivatalos Közlöny 1936. július 2-iki, 151. számában közzétett 1552. sz. Királyi Dekrétum 7. pont 2. bekezdése alapján ugyanis a következő határozatot hozta:

Azok a vállalatok, melyeknél a lisztkereskedelem a kereskedés tárgyának mellék-cikkjeként szerepel, pl. vegyeskereskedések, süteményesek, pékek stb. és amelyeknek liszt-eladása nem lépi túl az üzlet összeladásának 20 százalékát (a vegyeskereskedéseknél), vagy a gyártás alá bocsájtott lisztmennyiség 20 százalékát (a pékeknél, süteményeseknél stb.) mentesítve vannak nagybani eladások esetén) az 1554-1936. sz. dekrétum 11. cikkének d) pontja által a lerakatok részére előírt, szállító

igazolványok kiállításának kötelezett sége alól. Ellenben a fentemlített dekrétum 20. cikkében felsorolt büntetések terhe alatt, kötelesek nagybani eladásoknál a pénzügyigazgatóságok által láttamozott „kotorrai” ellátott számlák kiállítására, amely számlának feltétlenül magában kell foglalnia a következőket: a vásárló neve és címe, az áru minősége és mennyisége, az eladás kelte, a szabadforgalom jegyének a száma, melylyel a liszt kiment a malomból, valamint az eladott zsákokra ragasztott piros jegyek száma.

Nagybani eladás alatt értendő az az eladás, amelyet egyszerre adnak el, ugyancsak a vásárlónak, olyan mennyiségben, mely a kereskedelemben szokásos zsák tartalmát (70 kg.) nem haladja túl, akkor is, ha a liszt kisebb befogadó képességű ambalázsba van pakolva.

Hasonlóképpen mentesítve vannak kicsinyben való eladás esetén, az

Egy sorsjegy**GHEORGHE STĂNOIU****-től****gazdaggá teszi!**

Centrala București, Lipscani 83-85

1/4 LEI 800 - 1/2 400 - 3/4 200

Provincie mandat postal sau Ramburs

Cluj: Piața Unirii 7

egyéni bonok és naponkénti globális számlák kibocsátása alól, amelyet egyébként a pénzügyminisztérium 1936. október 20-iki 205.198. számú intézkedései a lisztraktáraktól megkövetelnek.

A REGISZTERVEZETES KÖTELEZETTSÉGE
 A 1553-1936. számú dekrétum 9.

cikke alapján ebben a dekrétumban feltüntetett feltételek betartása mellett kötelesek regisztert tartaniok, melybe be kell vezetniük egy beérkezett, mint a kiadott liszt-mennyiségeket. A nagybani eladásokat esetenként kell beírni. A naponkénti, kicsinybani eladásokat összegezve kell minden este beírni. A fenti jellegű cégeket, de amelyeknek liszteladásai nulláknál fontosságuk szempontjából a fent megállapított arányt, lisztraktáraknak minősítik és ezek kötelesek arra, hogy betartsák mindazokat a rendelkezéseket a liszt eladásoknál és az eladott liszt forgalomba hozatalánál, melyeket az 1553-1936. Királyi Dekrétum előír a lerakatok részére. Önálló lerakatoknak nyilvánítnak — és így érvényessé válnak részükre a lerakatok számára megállapított rendelkezések — az összes kicsinybani, vagy nagybani liszteladó irodákat, melyek a malmok kapujánál levő helyiségében vannak, vagy összefüggésben állanak a malommal, eltekintve attól a lisztmennyiségtől, mely forgalomba hoznak és eltekintve attól, hogy ezeket az eladási irodákat maguk a malmok, vagy magánosok használják.

A malmok körzetében nem működhetnek kicsinybani liszteladó lerakatok.

Negură s. k., elnök.

Az iparkamara felkéri mindazokat, akik liszteladással foglalkoznak, hogy alkalmazkodjanak a legszigorúbban fenti rendelkezésekhez, mert ellenkező esetben ezek nem teljesítése szigorú büntetést von maga után.

— Constantába látogat a Fekete tengeri török hajóraj. Ankarai híradás szerint a Fekete tengeren körúton levő török hajóraj ellátogat Constantába, azután pedig a Földközi tengerre indul.

FIGYELEM
**TIP-TOP kötött és rövidáruháza
 bemutatja vására a mai naptól megkezdődik az alantí szenzációsan olcsó árakkal:**

1 pár	külföldi női cérna-kesztyű	16	Lei
1 „	„ gyermek „ „	12	Lei
1 „	„ „ „ „ „ „	9	Lei
1 drb	női reform nadrág prima	26	Lei
1 „	külföldi gyermek gyapjú szveter minden nagyságban	99	Lei
1 pár	A desgo hibátlan női selyem		

harisnya felelősség mellett 79 Lei

1 pár prima férfi zokni . . . 13 Lei

továbbá az összes raktáron levő áruink, úgy mint: női selyem legherneműk, sapkák, divatpulloverek, rövidáruk és baby áruk a fentiekhez hasonló olcsó áron árusítjuk ki. Siessen, hogy az első között lehessen! Pontos címünk:

TIP-TOP Cluj Cal. Regele Ferdinand No. 3.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

ARANYERI LEGTOBBET FIZETEK.
ROSNER ORAS, EKSZERESZ CLUJ, RE-
GELE FERDINAND 114. TAKAREKOS.
SAGI KONVECSKERE KISZOLGALOK.
(T 39)

38 EVES elvált asszony keresi 45 év
körül intelligens ur ismeretségét. „500
ezer” jeligére. 1938

MEGMENTEM elszakadt, kitért, moly-
ragott szövet vászon, mindenféle selyem
anyagokat. Butorhuzatok speciális műtö-
mését jutányosan vállalom. Str. Jorga 3. I.
em. 17. 1920

IDŐSEBB intelligens urinót, vagy urat
keresek, kinek háza, vagy földje van,
gondoznánk élete végéig gyermeki szere-
tetel, fiatal kereskedő-pár. A megélhe-
tést jól felszerelt üzlettem biztosítja.
„Árvák” jeligére 1871

JÓMEGJELENÉSÜ, intelligens, jólfőző
fiatal nő elmenne házvezetőnőnek magá-
nos urhoz. Cím a kiadóban. 2005

ADÁS-VÉTEL

VAN eladó beraktározandó butora? Leg-
előnyösebben veszek és eladok mindenféle
butorokat. Rosenberger butoraktár, Calea
Victorii 25. (814)

ELADÓ házak Str. Mănăstur 45., értéke
172.000 lej, évi jövedelme 42.000 lej, Str.
Artelor 1. befejezetlen új ház, értéke 264
ezer lej, Str. Gh. Asachi 11. értéke 56.000
lej. Értekezni: Dr. Andrasiu, Str. Paris 7a.
1591

ELADÓ sötétbarna modern ebédlő. Str.
Regele Carol 92. (1480)

KERTESZ villa adókedvezményes sétatér-
rel szemben családi okok miatt eladó. Ér-
deklődni Majorné, Baron L. Pop 17., ajtó
3. 4-6-ig. 1831

ELADÓ új keményfa háló. Petru Rares
10. P2592

GALAMBKEDVELOK FIGYELMEBE!
200 darab értékes fajgalambot helyszűke
miatt olcsó áron kiadunk, tenyésztők,
Angol golyvást, parókást, pávát, kariert,
dragont és brünni begyest. Flora József
Turda. T 136

NAGY Reklámbét a „Tempo” cégnél!

Ujból bevezetve a női és gyermekcikkre.
Nyolc napig nagy árkedvezmény.

Regele Ferdinand No. 14.

ARANYAT, ezüstöt a legmagasabb ár-
ban veszek. Auerhan órászület. Regina
Maria 51. Royal mozgó mellett. 1809

TISZTA buzakenyert, vitamindus éte-
leket vehetsz „DIETIKÁBAN”. Reg. Ma-
ria 10. 1827

EGY szép saroktelek a Str. Bucurestiben
eladó. Érdeklődni: Kun, Regina Maria 20.
1728

AZ AIUDI kollégium borai eredeti csoma-
golással, kihordásra az alábbi árkért kap-
hatók a Farkas étteremben (Str. Regina
Maria 6.) Som 16. Leányka, Muscat ottonei
és Rajnai rizling 22. Szürke barát 24 lejért
(f1949.)

LEGOLCSÓBBAN vásárolhat mindenfé-
le kötöttárut, harisnyát Splendiddnél, P.
Mihai Viteazul 14. T 186

ELADÓ 1 parcella a javítóintézet köze-
lében, 3 parcella a Someni gyógyfürdő
közelében. Az egyik bekerítve drótkerítés-
sel és egyiken 1 kis szoba van. Értekezni
a Sikelnéma intézetben. 1869

KIS restaurant, bodega jóforgalmu el-
adó, vagy kiadó. Kosztadásra konyha is
kiadó. Cím a kiadóban. 1894

TIMÁRNAK, vagy asztalosnak alkal-
mas egy szoba konyha istálló csűrös te-
lek eladó. Turós György, Florestii, Jud.
Cluj. 1906

SZÉP pihető eladó. Decebal 3. I. ajtó.
1750

ELADÓ főútcán, autóbussz megálló kö-
zelében előnyös áron új sarok ház, vendég
jó és fűszerüzlet, valamint lakás, borbély-
üzlet és még két szobás konyhás lakás,
amely még külön kiadható. Cluj, Strada
Cicio Pop 102.

AKI tőkét jövedelmezően akarja elhe-
lyezni, HAZAI, ház helyet; birtokot venni;
vagy eladni akar; forduljon bizalommal
ROMA kereskedelmi iroda Bocscány M.
Str. Memorandului 9. Ugyanitt egy jól
jöveldelmező, gyönyörű fekvésű sovatai
villa előnyös fizetési feltételekkel eladó.
ROMA iroda. T 195

DRAGOS OCTAVIAN kertesze, Cluj,
Str. Paris 7., végkiadás miatt ajái
eladásra és ültet GARANCIA MELLETT
versenyenkül árakért: fajgyümölcsfákat
20 lejtől; elj. rózsákat: magas és törpe
kétféle erőteljes példányokban 20 lejtől.
szőlőtöveket: 6 lejtől; Buxus, thuya, ju-
nipert 30 lejtől; Teljes orgonákat remek
színekben 30 lejtől; Diszfákat, díszbokro-
kat 25 lejtől; kuszónövényeket 20 lejtől;
Magastörzsű és bokor hároméves példá-
nyokban: Prunuszilobát 50 lejtől stb. —
Vállal bármily kivitelű kerttervezést, ren-
dezést, gyümölcsfák termőre galya, való
visszatérését, azoknak szakszerű tisztít-
ását, permetezését mérsékelt díjazás mel-
lett. Rózsaszilob darabja 10 lej. 2056

Szerencsés sorsjegyet a 13.
sorsjátékra csak a szerencsés

„HERMES”

sorsjegyirodánál vegyen Cluj
Piata Unirii 1 és Reg. Ferd. 13.

Huzás: márc. 15.

ELADÓ a Szentpéteri templom mellett a
Str. Marechal Foch-on 5 szoba, konyhás
2400 négyzetméter nagy telek. Értekezni
Nyilas, Marechal Foch 127. 2062

HAZHELY eladó 200 négyzetméter 22
ezer. Chintaului 88. T 202

HAZLEBONTÁSBÓL eladó: veranda aj-
tó, nagy kapu, ajtó, cserép; téglák és kő
Str. Baba Novac 16. 2021

ELADÓ Békáshán 2 félhódas gyümöl-
csös. Értekezni Str. Amurg 22. 2019

VENNÉK asztalos padot és szerszámot.
Szabó, Regele Carol 51. 2015

7 SZOBÁS ház, saroküzlettel eladó 145
ezer lejért, Str. Miron Costin 39. 2014

ELADÓ telek szoba, konyha; ára 45
ezer lej. Bulgária-telep, szappangyára;
szemben. Imbrusan. 2010

EGY jókarban levő gyermekkosci eladó.
Iuliu Manju 17. 2009

RADIO „Standard” márkájú 3+1 lán-
pás kifogástalan állapotban eladó. Str.
Aventuriosá 48. 2001

ELADÓ azonnali kis családi ház, egy
szoba, konyha, speiz. Str. Grapei 7. 1995

CSEPLŐGÉP 720-as Schlacht-Nicholson
vasrámas, végig golyós, Ganz motorral,
900-as részben golyós faromás Astra mo-
torral, vagy kazánnal eladó. Markovits
Bernát Zaláu. 1939

FÉRFISZABÓGÉP eladó. Str. Regina
Maria 45. Tamás szobánál. 1983

JUTÁNYOSAN eladó csinosan berende-
zett 3 szoba, konyha, garázzsal ellátott
családi ház a központban. Cím: Regele
Carol II. 41., hentesüzlet. 1982

VESZÉK egy nagy parcellát, cserébe
építék szoba, konyhát. Cím: Restaurantul
Str. Grigorescu 114. 1979

ANTIK foteleket és asztalokat, vitrin-
keresek megvételre. Ajánlatokat „Antik”
jeligére a kiadóra. 1946

ELADÓ új, négy helyiségből álló ház.
Regele Carol II. 176. 2023

ELADÓ: rövid férfikabát, praktikus
könyvszekrény, szervíz, előszobai fog-
stb. Regele Ferdinand 115. 2024

EBÉDLŐ tölgyfa egész új eladó rendkí-
vül olcsón. Pane, Reg. Carol II. 92. 2026

EGY szoba, konyhás ház kerttel eladó.
Str. Mester Manole 38. 2032

ELADÓ ház Nicolai Roman 25. Iris-
telep. T 203

MINDENFÉLE butorok nagy választék-
ban, olcsón eladók. Bizomány és beraktá-
rozást elfogadunk, használt butort ve-
szek. Str. Gen. Poetas 15. butoraktár. 2035

KÉT házhegy eladó állomás közelében
Dacia börtör mögött. Értekezni: Strada
Petrovici 11. 2037

ELADÓ fél parcella olcsón. Értekezni:
Demeter Anna, Colonia Simes 4. 2038

ELADÓ egy 1000 mégyzetméteres telek.
2 szoba, konyha, veranda épülettel: 10
ezer lej banktelherrel, Coroian Colonia So-
meseni első ucca. 2048

KERESEK forgalmas utvonalon trafik-
nak vagy kenyérüzletnek való hely-
vagy jömenetelűt átvennek. Cím a kiadó-
hivatalban. 2049

ELADÓ 150 ezer lejért Strada Bătrâneanu
1. számú házastelek. Herez ügyvéd, Str.
Duca 3. 2051

TOPOLYA háló eladó. Mărești 15
háztulajdonos. 2054

ERNYŐK gyári árban. Javítások olcsón.
ERNYŐZEMNÉL, Regele Ferdinand 3.
Kauciók ügynőket felveszek. 2052

SURGÖSEN ELADÓ alig használt díjfa
kombinált hármas szekrény kétszemélyes
reklám, Biedermayer szalon garnitúra,
rádió Standard 3+1; konyha és egyéb bu-
torok. Megtekinthető: Str. Gh. Enescu 1.
Dacia börtörben. 2055

JÓKARBAN levő modern gyermekkosci
eladó. Str. Massaryk (fost Londrei) 22.
2056

ELADÓ HAZASTELEK egy szoba és
konyhából álló 1941-ig adómentes. Strada
Petru Rares 75. 2059

ÁLLÁST KERES

LEÉPÍTETI 18 évet szolgált kisebbségi
tisztviselő maga részére, esetleg feleségé-
nek is, ki postamesternő volt, bármilyen
alkalmazást keres, hogy családjá kétség-
beejtő helyzetén segítsen. Cimeket „Sok
oldalú és megbízható” jeligére a kiadóra,
kér. 2011

FOGTECHNIKUSNÓ perfekt CAUCIUC
és FÉMMUNKÁS vidékre is elmenne. Cím
Labor. Chemic, Stomat. Cluj. 1823

NÉMETUL olcsón tanít Altschulné, Cal.
Regele Ferdinand 89., ajtó 10. 1883

JÓLFŐZŐ ügyes házvezetőnő állást ke-
res. Cím a kiadóban. 1934

MEGBIZHATÓ idősebb nő uriházhoz
ajánlkozik. „Jólfőző” jeligére kiadóra.
1952

GYORSIRÁST, magyart; román; né-
metet biztos eredménnyel olcsón tanítok.
Str. Jorga 17. Coloniale. 1981

INKASSZÓ: vagy ügynői állást vállal
54 éves intelligens: románul is eléggé tudó
németül; magyarul beszélő ember. Megke-
reséseket „Garancia ingatlana” jeligére
a kiadóra kér. 2061

ÁLLÁST KAPHAT

BEJARÓNÓT, könnyű házimunkára ke-
resek Donat 92. 2000

JÓCSALADBÓL való leány kiszolgálni
segíteni felvétetik. Prezenszky péküzlet C.
Regele Ferdinand 67. 1978

EGY kifutófiu felvétetik F. Barabás vas-
kereskedő. Calea Regele Ferdinand 132.
1975

EGY jó munkás fiatal cipészsegéd állan-
dó munkára vidékre felvétetik. Cím a ki-
adóban. T199

GYERMEKTELEN házaspár főzni tudó
mindenest keres, jelentkezni Reg. Maria 6.
Natiunea Română. T200

GYAKORLOTT pénztáros kisasszonyt
azonnal alkalmaz az „Elka” cipőüzlet. C.
Reg. Ferdinand 16. T188

FŐKÖVEZETŐT keresünk azonnali ga-
rancióval. Sigmund S. A. Cluj, P. Unirii.
T189

VARRÓLEÁNYOKAT angol munkára
felvesz SCHWARTZ JÓZSEF női szabósa-
ga, Piata Unirii 7. 1880

GOBELIN festőket felvesztünk. Artia.
Str. Berthelot 28. 1914

ONALLÓAN dolgozó masamódleány fel-
vétetik Salon Aida, Regele Ferdinand 3.
udvarban. 1855

KERESÜNK jömegjelenésű irodakisasz-
szonyt, ki gépelni tud és a román nyelvet
valamennyire bírja. Ajánlatok „Havi 2500”
jeligére a kiadóra. 1998

HAZMESTERNEK keresek gyermeke-
len, tisztességes házaspárt. Jelentkezni a
dél-éjti órákban, Str. Grigorescu 64., II.
emelet. 2025

TANULÓLEÁNYT, vagy fiut női szabó-
sághoz felveszek. Regina Maria 36. III.
emelet. 2063

KIFUTÓ fiatalembert keresek. Rame,
Regele Carol II. 92. 2027

MASAMÓD kéziléány felvétetik. Tabo-
vits, Piata Unirii 15. 2033

KERESEK egy középkorú, megbízható,
főzni tudó mindenest. Cím: Mărești 15.
2041

EGY 13-14 éves kifutófiu fizetéssel fel-
vétetik. Cím a kiadóban. 2034

KIFUTÓFIUT, vagy leányt felvesz a
Kató szalon, Str. Duca 1. 2048

KÜLÖNFÉLEK

FIGYELEM! Kelmefestő és vegytisztító
üzemet megnyitottam, a legolcsóbb árak
mellé. Férfi öltöny 70, felöltő 60, női ru-
hák 40 lejtől felfelé, garancia mellett fes-
tünk és tisztítunk. Szíves pártfogást kér:
Gergely Ferenc, Str. Cloșca 22. 1691

FRÁKK és SZMOKING öltönyöket köl-
csön ad Radics, Reg. Ferdinand 22. T122

15.000 LEJ kölcsönt keresek első helyen
levő betáblázásra. Cimeket „Kölcsön” je-
ligére. 1974

FISCHER Hermann szabóműhelyét át-
helyezte Regele Ferdinand 8., Sipos-ház
udvarába. (T 66)

200 ÉRTEKES NYEREMÉNY. Április
4-én lesz az oradeai Zsidó kórház sorsjá-
téka. Főnyeremények: 1 hálószoba, 1 sza-
lon, 1 konyha berendezés, seziöntakaró,
béd. ököszet, stb. EGY SORSJEGY BE-
LYEGGEL 25 LEJ. Vidék rendezéseknél
kérünk 7 lej portóköltséget. „Agimex”
Agentura Cluj, Piata Unirii 3. T 141

GYÜMÖLCSÖSÖK takarítását, perme-
tezését, ötványok ültetését teljes szaktu.
dással vajamint kerék kezelését egész
évre jutányosan vállalom. Értekezni Str.
I. G. Duca 6, trafikban. T160

JÓ házikosztot keresünk Marianum kö-
zelében. Cimeket a kiadóra kérem leadni.
1858

MUVIRAG kurzus. Tanítok estélyi, vá-
za és kalap virágokat, menyasszonyi ko-
szorut és fejdísz. Szalon ORCHIDEA,
Löwi Clara, Regele Ferdinand 55. 2016

ONALLÓAN dolgozó varrónő, aki brevét,
tel rendelkezik, megfelelő alkalmazást,
vagy térsat keres. Cimeket „Agilis” jel-
gére a kiadóra kérek. 2068

KIADÓ LAKÁS

ÜZLETHELYISÉG egy szobával, forgal-
mas helyen azonnali kiadó. Értekezni dél-
előtt 11-2 között Cal. Traian 74. T 187

MANASTUR 18. szám alatt 4 tiszta par-
kettes szoba, fürdőszoba, konyha, veranda,
kert május 1-ére jutányosan kiadó. 1898

KIADÓ Dorobantur 60. két szoba, für-
dőszoba és két szoba, konyha melléke.
lyiségekkel lakások május elsejéig. Érte-
kezni dr. Silay ügyvédnél, Piata Unirii 22.
I. emelet. 1943

KIADÓ új szoba szoba konyha kerttel
mellékepekkel. Colonia Simes 6. 1956

SZOBA, konyha üresen vagy butorozva
400-500 lejért kiadó Str. Rahovei 21.
1930

3 SZOBA konyhás fürdőszobás előszobás
lakás két különbejárattal szobával május
1-re kiadó, Calea Motilor 54. T156

KIADÓ május 1-re 2 szoba és előszoba,
irodának, vagy orvos rendelőnek. Érte-
kezni: Piata Mihai Viteazul 23. Háztu-
lajdonosnál. 1609

KIADÓ március 15-re szoba, konyha
vizkagylóval, Bucovina 14. 2015

KIADÓ 4 szobás összkomfortos központ-
ban nagyon jókarban levő lakás május
1-re. Ugyanott 2 csempe főzőspar eladó.
Str. Berde 5. 1990

KIADÓ május 1-ére 2 szoba, konyha,
fürdőszoba, komfortos villa lakás. Grigo-
rescu 69., bejárat Moldovan ucaról. 1977

ELEGANSAN butorozott különbejárattal
szoba 2 személynek is, esetleg teljes ál-
lással kiadó. Str. Regina Maria 17., föld-
szint utolsó ajtó. 2039

EGY szép nagy szoba, konyhával 600
lejért kiadó Str. Horea 6. (Vasut és De-
mata mellett.) 2026

KIADÓ szoba üresen, vagy butorozva
Str. Cap. Ignat 7. 2029

EGY intelligens nő lakást kaphat. Str.
Cogălniceanu 6. Érdeklődni 1-2-ig, 8. ajtó.
2022

KIADÓ különbejárattal butorozott szoba
fürdőszoba használatul Sr. Iuliu Manju
28. szám. 2042

STRADA Duca 4. számú házban május
elsejére kiadó földszinti uccai lakások 4
szoba, konyha mellékhelyiségekkel álló
lakás, 2 szoba, konyha mellékhelyiségekkel
álló irodának; vagy orvos rendelőnek na-
gyon alkalmas lakás kapu alatti bejárat-
tal. Megtekinthetők délután. 2044

EGY-KÉT tisztviselő szép butorozott
szobát kaphat fürdőszoba használatul.
Megtekinthetők délután 4-től 8-ig. Strada
Baba Novac 15., ajtó 8. 2045

EGY elegánsan butorozott parkettes
szoba fürdő. és előszobával kiadó. Strada
Malonsa 5-a. 2047

KIADÓ különbejárattal komfortos buto-
rozott szoba sétatéri villában. Oct. Goga 7.
ajtó 7. 2050

SZERENY iparos ember teljes ellátást
kaphat központban lakó tiszta, idősebb
asszonynál. Cím a kiadóban. 2053

EGY szép szoba, konyha mellékhelyisé-
gekkel kiadó. Cal. Marechal Foch 94. 2057

KIADÓ május elsejére 2 szobás komfor-
tos lakás. Str. Elisabeta 29. 2060

FORGALMAS helyen sarok üzlethelyi-
ség kiadó. Str. Vasile Alexandri 1. Érte-
kezhetni az udvarban a tulajdonosnál. P2584

LAKÁST KERES

KÉT SZOBA, konyha, fürdő
szobás lakást keresek Marianum közelében
május 1-re. Pontosan fizetek. Cimeket
lakó” jeligére kiadóra kérek. (1091)

ÖTHAT SZOBABÓL álló irodahelyiséget
keresünk 1937 május 1-re. Ajánlatokat a
Szövetkezeti Központ kér. Strada Memo-
randului 12. 1813

Világos, mint a nap, hogy
STELLA a legolcsóbb
paplan, vá-
szon és fehérnemű anyagokban
Calea Regele Ferdinand
19. Udvarban



Felölös szerkesztő és tulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

Jóestét!

CSATTANÓS VALASZ

— Mit kapok, ha mindig olyan jó
lesz az ebéd, mint a mai? — hizeleg
a fiatal asszonyka házasságuk első
napján.

— Az én életbiztosításomat és a
nyugdíjamat — válaszolja férje, nem
ebben hiszgelően.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Már
hisz 6-tól 12-ig a következő gyógy-
szertárak teljesítenek éjjeli szolgál-
latot: Biró gyógyszerár, Piata Uni-
rij, Demeter Cornel Cal. Motilor,
Apostol gyógyár Cal. Regele Fer-
dinand, Palóczy gyógyár, Cal. Gen-
Foch.

— Időjárás: A bucurestii időjá-
ráskutató-intézet jelentése: borús
ég, szél, változatlan hőmérséklet,
nedves, ködös idő.

— Ügyvédi hír. Dr. Viski Ernő ügy-
védi irodáját megnyitotta Cluj, Str.
Andrei Muresan 30.

— PENZMEGTAKARITÁS céljából aján-
latos minden helybeli és vidéki vevőnek,
hogy megismerje az Uránia palotában
levő 27 év óta fennálló „Somes” áruház
nagyválasztékú áruválogatását. Nagyban
árusítás főposta mellett Pascu-féle házban.

Jön! A szezon legnagyobb drámája

— **LAKODALMASOK TRAGÉ-
DIÁJA.** Cohalmról jelentik: Tegnap
este Tarnava Mare megyében Bicus
és Cobor községek között egy lako-
dalmás násznépet szállító szekerek
közül többen elragadtak a hirtelen
megdagadt patak. A szekérben ülők
közül tízen nagynehezen patra ver-
gődtek ketten, Vasile Andrei és A.
Ságer a többiek szemeláttára meg-
fulladtak, heten pedig elütköztek. Va-
lószerűleg ezek is a vízben lelték ha-
lálukat.

— Megérkeztek a tavaszi divatuj-
donságok a „Femina” női konfekció
áruházba Cluj, Str. Memorandului 1.
Női és leányka kabátok, kosztümök
legolcsóbb bevásárlási forrása.

— **VIGYAZZON!** Mert Kozák István öb-
rúztatást áthelyezte főpostával szembeni he-
lyéről a Piata Mihai Viteazul 14. sz. alá,
hol legártósabb minőségben vásárolhat bőr
és talpárakat. Olcsó napi árak.

Leggazdaságosabb, ha
„Stellánál” szerzi be
paplan, vá-
szon és fehérnemű anyagait
Calea Regele Ferdinand No.
19. Udvarban

APRÓHIRDETÉSEK

LEVELEZÉS

TAVASZI felöltők, öltönyök, kosztümök
és mindenféle női ruhák festését, tisztítá-
sát olcsón vállalom és szakudással ké-
szít Gavallér. C. Traian 20. 2073

EZER lej jutalomban részesül, aki el-
tűnt feleségéről. Hatfaludi Jenőné, leány
névén Belcu Mária nyomára vezet. Cim:
Hatfaludi Jenő, Cordos. 2064

ÖNHIBAJÁN kívül elvált 35 éves asz-
zony házasság céljából megismerkedne ön
átló iparos, kereskedő, vagy tisztviselő-
vel. „Ingatlan vagyonom van” jelűre. 1847

ADÁS-VÉTEL

SURGÓSEN eladó 10 hold gyümölcsös
alsó Lomb dűlőben (vasúttal szemben) ki-
sebb tételekben is. Értekezni Molnár Máté
Bistrita, fabr. „Tera”. (1509)

KENYERÜZLET berendezéssel forgal-
mas helyen átadó. Cim a kiadóban. 1925

SZOBA konyhás telek gyümölcsös kert-
tel eladó. Str. Serban Cantacuzino 12. 1877

UJ komplett hálószoba és egy új Singer
varrógép eladó. Str. Lazar 4., hátul. 1897

ELADÓ telek két szoba konyha nagy
kert Somes mellett. Str. Aron 45. P2631

ÓCSKA ruhát drágán veszek, olcsón el-
adok. Memorandului 4, kapu alatt. P2628

EGY mély gyermekkosci eladó. Str. Lu-
poajca 5. P2626

VESZÉK használt román bélyeget, bé-
lyeggyűjteményeket legmagasabb áron.
Regele Ferdinand 5, ajtó 15. P2625

JÓKARBAN levő különféle használt bu-
tor olcsón eladó. Str. Avram Iancu 10. P2624

HALÓZATI rádió 4500 lejért sürgősen el-
adó. Oăsanu 22-a. P2618

JÓKARBAN levő kazán eladó. Sza-
nizslo, Cluj, Piata Stefan cel Mare 17.
Telefon: 13-24. T207

ELADÓ házass telek. Str. Marinescu 57.
2x1 szoba konyha, 2x1 szoba, pince; gyü-
mölcsöskert; viz- villany bevezetve; 16.000
lej, esetleg elcserelem egy kisebb telek-
kel vagy házhellyel. Érdeklődni, Str. Ro-
mulus 57. P2616

BIEDERMEIER szalagarnitúra és kü-
lönöző asztalok eladók. Baritju 12. Comi-
sion. 2112

ELADÓ befűtött telek a Masiniilor
elején cca 900 négyzetméter, á 90 lej. Ért.
Posztai, Carpatilor 22. T208

ELADÓ 2 külön ház egy telken 5 és 2
szoba központhoz egész közel. Ára 100
ezer lej. Cim a kiadóban. 1109

ELADÓ Mária Terézia stílusú szép szalon
garnitúra. Calea Reg. Ferdinand 70. II.
em. 1 lépcsőház. T211

ELADÓ jókARBAN levő női sötétkéek koszt-
tüm Str. Vlaicu 1. (Nagy szabónál) T210

MAGAS áron veszünk varró és írógépe-
ket. Legtöbbet fizetünk használt férfi,
női ruhákért, felöltőkért. Hivásra házhoz
jövünk. „Balcan”, Iuliu Maniu 6. T212

AZ APÁK BÜNEI (Az elsodort ember)

RÁDIÓ hálózat 3 plus 1 lámpás eladó.
Str. Cicio Pop 159. 2081

ELADÓ Str. Fabricii de Zahar visavis
Javitóval házastelek és két házhely, ház-
helyek bérbeadók is. Értekezni Str. Surda
20. 2080

FORGALMAS fűszerüzlet családi okok
miatt átadó. „Fűszerüzlet” jelűre kiadó-
ba. 2075

FÉRFISZABÓ és más női varrógépek
olcsón eladók. Regele Ferdinand 13. 2077

ELADÓ egy ebédlő berendezés, egy pár
35-ös női sárcipő egész új, egy férfi ta-
vaszi kabát, különböző edények. Regele
Ferdinand 82. 2066

ÉPÍTÉSEK ácsmesterek és asztalosok
figyelmébe ajánljuk, hogy Str. Gare 19-a
telepünkön még olcsó árban beszerezhe-
tő száraz sásfák, gömb és faragott tölgy-
fák és száraz tölgy-deszkák. S. A. Tran-
silváneană Peris. Telefon 8-93. 2070

MENYASSZONYI fátvöl kölcsönzés, ja-
bók, gallérok, virágdiszkek, koszorúk, rak-
táron és rendelésre. Reményiné „Dahlia”
művirág szalon. Reg. Ferdinand 5, emelet
2087

ELADÓK szép, délnek fekvő 22 és 400
öles parcellák. Str. Sitariloron. Érdek-
lődni Bogdan, Reg. Ferdinand 141. 2065

ELADÓ 2 fényképezőgép, egy 13x18 és
egy 18x24, Piata Mihai Viteazul 26.,
fényképésznél. 2080

EGY ház, áll egy szoba, konyha, speiz
és pincéből. Calea Banatului 115. eladó.
2088

ELŐNYOS áron eladó egy teljesen új,
valamint egy használt komplett hálószoba
ugyszintén egy 3 ajtós díjfa szekrény.
Értekezni: Cernauti 1. Faraktár. 2095

EGYHOLDAS telek szoba konyha gaz-
dasági épületekkel Békásban eladó. Ért.
Reg. Carol II. 104. 2073

VENDEGLŐ teljes berendezéssel átadó.
Értekezni Piata Stefan cel Mare 5. 2068

SZÉP családi ház, mely áll: 2 szoba
konyhából, viz- villany bevezetve, eladó.
Str. Aron Pumnul 19. 2085

VESZÉK forgalomban levő használt ro-
mán bélyeget. Reg. Ferdinand 69, ajtó 1.
2092

JÓKARBAN LEVŐ DÍJFA EBÉDLŐ EL-
ADÓ. FARKAS MIKSÁNE. CAL. MOTI-
LOR 17. (UDVARBAN.) 2100

EGY jókARBAN levő schimbás ruha el-
adó. Regina Maria 20. Értekezni a házmes-
ternél. 2101

3-4 HP benzínmotort keresek megvé-
teire. Cimeket „Benzínmotor” jelűre. 2107

HA jó bort akar kicsi pénzért, nézzen
be Calea Regele Ferdinand 56-58 alatti
vendéglőbe, ujonnan átalakítva. Szíves
pártfogást kér az új tulajdonos. 2108

ELADÓ egy zongora. Str. Cicio Pop 98.
2095

ÁLLAST KERES

KOZÉPISKOLÁT végzett fűj tanuló-
nak menne. Textil vagy rövidáru üzletbe.
Cim a kiadóban. P2622

HELYBELI németanyanyelvű diákleány
vállalja gimnazisták correpetálását és né-
met nyelvtörakat. Antiquarium, Jorga 2.
P2615

HEGEDUTANITAST vállalk. Mihai Vi-
teazul 18, emelet, ajtó 3. P2614

MASAMODNÓ dolgozik és perfekt ki-
árusító, alkalmazást keres. Str. Dragalina
11. Masamodnó. 2074

ÁLLAST KAPHAT

INTELLIGENS mechanikus vállalná na-
gyobb intézet vagy bank technikai beren-
dezéseinek jókARBANTARTÁSÁT lakás ellené-
ben. Írógép, telefon, villany. Muresan,
Dragalina 25. 2104

KÉTTAGU család gyermekszertető meg-
bizható és az összes házi teendőkben jár-
tas mindenest keres, esetleg azonnaltalra,
vagy március 15-re. Wagnerné, Filipescu
17. P2632

ÜGYNÖKÖT alkalmazunk, Gavallér kel-
mefestő. C. Traian 20. 2076

BEJÁRÓNÓT azonnali belépésre keresek
Cim a kiadóban. 2067

KELMEFESTŐ. vegytisztítósegédet fel-
vesz „Unió” gőzfestőde. Cluj, Bucovina 52.
2083

VEGYIVASALÓNÓKET felvesz „Unió”
gőzfestőgyár. Bucovina 52. 2082

KOVÁCSSEGEDEKET felveszek. Pap,
Calea Marechal Foch 99. 2091

MANIKÜROSNÓ felvétetik. Vasoroldáló
előnyben. Str. Minoritilor 1, frizeria
Patricia. 2096

KÉZIMUNKÁ-előnyomásban jártas ta-
nuló vagy segédlányt felvesz Héjja ipar-
művészeti szalon. Str. Iuliu Maniu 8. 2111

A ROYAL slágermozgóban

FIATAL ügyes bejárónót 15-re felveszek
Bárány gyógyszerész. Str. Memorandului
12., emelet. T206

BELVÁROSI központi fűtéses bérpalo-
tához keresek szakképzett házmestert, la-
katosok, szerezők előnyben. Jelentkezni
vasárnap 1-3-ig. Goga Octavian 13. I. m
7. T205

VARRODÁBA kézilányok felvétetnek.
C. Motilor 14. I. P2633

CUKORKA és perec elárusítót azonnal
felvesz sporttelepi buffés. 2099

JOMUNKÁS borbélysegéd azonnaltalra fel-
vétetik. Cim a kiadóban. 2106

KÜLÖNFELEK

FORGALMAS helyen fűszerüzlethez és
dohánytőzsde bevált üzletekhez bővítés
céljából társai keresek, esetleg átadó.
Cim a kiadóban. 1828.

KIMONDOTT idegmásztást, elhanyagolt
ficamodásokat, bántást és idegbántal-
mak kezelését vállalom. Gyógymasztrón je
Fodor József névre. Kérem a becslétes
megtalálót, adja le Str. Baritju 8 alá a
„Mechanicaba”. 2094

50.000-100.000 lejig betársulnék jöme-
netei, rentabilis üzletbe, vagy iparvállá-
lathoz. Leveleket „Tisztviselő” jelűre
kérek. 2115

FIGYELEM! Tisztelettel értesítjük a v.
é. közönséget, hogy a Str. Nicolae Balces-
cu 11-a szám alatt vegytisztító és házi-
mosdát nyitottunk „HYGEA” név alatt,
ahol olcsó és pontos munkát adunk. Külös
ruha mosása és szárítása 12 lej. Ugyan-
ott kifutófény és vasalónóket felveszünk.
2116

KIADÓ LAKÁS

ELEGANS különbejáratú butorozt szo-
ba, fürdőszoba használatlalt azonnaltalra ki-
adó Str. F. David 18, II. 2. 2003

LAKÓTÁRSNÓT, állásban levőt keresek.
Str. Cogălniceanu 6, ajtó 2. 1955

ligére vagy Str. Stroescu 9, I. ajtó. 1774

MAJUSRA két szoba fürdőszoba kiadó.
Avram Iancu 25. P2630

KIADÓ 2 szoba, kis konyha, külön ház
kertben. Str. Hasdau 59-a. P2627

KIADÓ vagy eladó Motilor 96-98 sz.
telek, 2 szoba, konyha, istálló, külön mü-
hely vagy raktárhelyiség, nagy udvar,
parcellázható kert a Somesig. Értekezni
lehet Regele Ferdinand 55. P2623

GYÜMÖLCSÖSKERT lakással kiadó.
Értekezni Baritju 12. Comision. 2004

EGY magányos varrónőnek kosztot, la-
kást, varrógépet olcsón adok belvárosban,
uccai lakás. Cim a kiadóban. P2621

KIADÓ május eisejére 1 szoba, fürdő-
szoba és előszoba. Melis, Str. Rosetti 2-a.
P2620

GRIGORESCU negyedben Fantánele 55.
kiadó 2-3 szobás komfortos lakás. Érté-
kezni: Babes 13. Telefon 15-64. P2619

3 SZOBÁS és 2 szobás komfortos lakás
kiadó. Avram Iancu 18. P2617

ELEGANS 2 ágyas komplett háló, új
butorral, különberáratlalt, vízkagylóval
azonnal kiadó. Lehetőleg tiszték vagy
tisztviselők részére. Cim: Piata Unirii 4-5
balra. T209

KIADÓ két szoba, konyha, speiz és
veranda. Str. Gruja 20. 2079

KÉT szoba konyha, fürdőszoba mellék-
helyiségekkel április 1-re kiadó. Reggeltől
délig napos gyümölcsösre nyíló ablakok-
kal. Str. Elisabeta 32. 2069

KÜLÖNBEJÁRATU nagy uccai szoba,
esetleg irodának, szalonnak: resen, vagy
butorozva kiadó. Str. Avram Iancu 18.,
em. ajtó 5. 2017

KÜLÖNBEJÁRATU nagy uccai szoba,
esetleg irodának, szalonnak, üresen, vagy
butorozva kiadó. Str. Avram Iancu 18. em.
ajtó 5. 2017

EGY szoba, konyha, speiz, külön telken
kiadó Str. Albina 53. Értekezni: Dohány-
tőzsde, Reg. Ferdinand 99. 2095

KIADÓ különbejáratu butorozott szoba.
Reg. Ferdinand 14. II. em kapuval szem-
ben. 2110

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba für-
dőszobával kiadó Reg. Maria 9. 2114

KIADÓ szoba, konyha, speiz, veranda,
pince külön telek. Str. Vasile Lacea No 5.
Érdeklődni DERMATA, Fischel Rudolf,
Március 15-től. 2102

PERZSA szőnyegek, ebédlő, szalagarni-
tura eladó. Ugyanott 1 szoba konyha
fürdőszoba kiadó. Stroescu 16. 2105

LAKÁST KERES

KERESEK fémipari üzem részére 250-
300 négyzetméter műhelyhelyiséget, lehe-
tőleg nagy udvarral. Ajánlatot ármegjöl-
léssel a kiadóba „Műhely” jelűre kérék.
1992

MAJUSRA kresék egy vagy kétszobás
előszobás földszintes napos száraz lakást,
lehetőleg kertes házban, negyedévenként
fizetek. Ajánlatot „Egészséges” jelűre
Novába. Memorandului 16. P2629

GYERMEKTELEN házaspár keres május
1-re egy szoba, konyha, speizos, száraz
lakást a P. Mihai Viteazul közelében. „Pon-
tos fizető” jelűre. 1898

KERESEK május 1-re P. Mihai Vitea-
zul környékén 2 szoba, elő, fürdőszobás la-
kást gyermektelen, pontos fizető. Mihai
Viteazul 28, Magyuzlet. T169

EGÉSZSÉGES tágas butorozott szobát
keres házaspár. Cimeket kiadóba „Nem
drága” jelűre. 1866

FIATAL pár keres március 15-re, vagy
április 1-re kizárólag belvárosban modern
új házban elegáns, napos, üres szobát für-
dőszoba használatlalt. „Sürgős” jelűre.
2043

FIATAL pár keres március 15-re, vagy
április 1-re kizárólag belvárosban modern
új házban elegáns, napos, üres szobát für-
dőszoba használatlalt. „Sürgős” jelűre.
2043

BÉRBE vennék üzemben levő pékséget,
legalább két kemencészet, esetleg vidéken
is. Cim a kiadóban. 2072

EGÉSZSÉGES, tágas butorozott szobát
keres házaspár. Cimeket a kiadóba „Nem
drága” jelűre. 1866

Megérkeztek a Teaca-i fajborek a Czárak féle vendéglőbe Sírada Oășanu 69.

Revolveres botrány a vendéglőben

(CLUJ.) Az éjszaka folyamán a vasútállomás melletti Rusu-féle vendéglőben botrányt rogtönzött egy itas fiatalember, aki borozgatás közben hirtelen kiáltozni kezdett, majd zsebéből előrántva revolverét, a menyétre három lövést adott le. Azután pillanatok alatt eltűnt. A rendőrség a botrány ügyében történt feljelentés folytán megindította a vizsgálatot az ismeretlen botránytokozó személyének megállapítására és felelősségre vonására.

Verekedési affér a főpostán

(CLUJ.) Löwy Béla, Reg. Ferdinánd 90. szám alatt lakó kereskedő és Köves Pál baiaimarei származású joghallgató ma délelőtt a nagypostán valami ügyből kifolyólag összevívkoztak. A veszekedés hevében a diák többször arculütötte Löwyt, aki rendőrt hívott. Kövest bekísérték az kerületi rendőrségre, ahol Berci kapitány megkezdte kihallgatását. Kövest, miután tegnap este járt le annak a határideje, hogy a várost elhagyja s ennek ellenére még mindig Clujon tartózkodott, az újabb rendelkezések alapján valószínűleg átadják a hadbírósnak.

— A CMSC turista szakosztálya f. hó 7-én gyalogos turát rendez Garbau völgy, Vadászok fája, Szent János kut utiránnyal. Indulás a klub házból reggel 8 órakor. Vendégeket szívesen látnak.

— A vasúti munkás tragédiája. Tegnap a késő délutáni órákban Fábrián András 22 éves Baciú községi CER-munkás tolvátság közben olyan szerencsétlenül esett le a sínek közé, hogy a kerekék alá került és jobb lábát a kerekék szétzúzták. A kihi vott mentők részéről dr. Ardevan szolgálatos orvos sietett ki a helyszínre.

— Huszonnégy millió lejről szól a vármegye költségvetése. Az új vármegyei költségvetés 24 millió lejről szól, amelyből a személyi kiadások és a megyei ügyvezetőség mintegy 10 és fél milliót igényelnek, míg beruházásokra körülbelül hétmillió lejt vettek fel.

— Razziák a városban. Minthogy március 5-ével lejárt a kormány által adott határidő a főiskolások hazautazására vonatkozólag, a rendőrség az uccákon ma razziákat tartott és ennek során a főiskolások külsejű fiatalembereket mind leigazoltatta. A vidékieket az eljárás lefolytatása után azonnal eltávolítják a városból.

Borzalmas négyes rabló-gyilkosság Caseiu Dej-melletti községben

100.000 lejt rabolták el a vakmerő álarcos banditák

(CLUJ.) Borzalmas tömeggyilkosság történt ma délután 1 órakor a Dej melletti Caseiu község határában fekvő erdőben. A mociui körjegyző feleségével, anyósával és cseleányával Casei községben vendégeskedtek. Dél 1 órakor kocsin mentek az állomás felé, hogy hazatérjenek. Utjuk egy erdőn vezetett keresztül, ahol hirtelen hat álarcos bandita megállította a kocsit, a jegyzőt, feleségét, anyósát és a cseleányt borzalmas kegyetlenséggel, valósággal feldarabolták a négy em-

bert, majd a jegyző táskájában levő százezer lejt elrabolták és nyomtalanul eltűntek.

A bestiális kegyetlenséggel elkövetett gyilkosság óriási felháborodást keltett és a csendőrség a környékbeli lakosokkal a banditák üldözésére indul, de egyben a clujai rendőrségtől kértek segítséget, ahonnan Dreghiciu dr. bünygyi igazgató vezetésével, mintegy 10 detektív és rendőr autón mentek ki a véres tett színhegyére.

FIGYELEM!

Még csak 2 napig tart az olcsó elárulítás

2

NAP

FIGYELEM!

EL-KA

cipőüzlet, R. Ferd. 16

Március 25-ére kiírták városunkban a községi választásokat

(CLUJ.) A mai napon a városban a törvényszéki főelnök aláírásával hirdetményeket ragasztottak ki, melyek szerint március 25-én városunkban megtartják a községi választásokat. Ez az intézkedés városzerte ólének feltűnést keltett, miután mindenki biztosra vette, hogy a községi választások elmaradnak. Dr. Anca

alpolgármester a hozzáintézett kérdésről kijelentette, hogy a választások kiírására vonatkozó hirdetményt a törvényszéki főelnök, a törvény értelmében saját hatáskörében függesztette ki és így idevonatkozóan mind addig semmiféle nyilatkozatot nem tehet, amíg a főelnökkel e kérdésben nem tárgyal.

ROYAL slágermozgó.

Ma 2 remek film 1 helyért:

I. Az ördög bábuja

Lionel Barrymore és Maureen O'Sullivan lélegzetelávítóján izgalmas filmje.

II. L'Equipage

(A repülőtsz.) Annabella és Jean Pierre Aumont világsikerű slágere Román és magyar feliratokkal!

Vasárnap délelőtt 11.10 órakor olcsó Matiné 7 és 12 lejért. 80 NAP ALATT A VILÁG KÖRÜL. Douglas Fairbanks érekesztő filmje.

Kézrekerültek a titokzatos aknafedő-tolvajok

(CLUJ.) Az utóbbi időben ismeretlen tettesek minden éjszaka elvittek egy-egy vizaknafedőt és számtalan esetben megtörtént, hogy a hajnali járőrök beestek a gödrökbe. A Vizüzem írásbeli megkeresésére dr. Dreghiciu bünygyi igazgató Marpozan kapitányt bízta meg a titokzatos tolvajok kézrekerítésére. Marpozan kapitány tegnap este házkutatást tartott Király Herskó, alias Hellmann Dragalina 9. szám alatti

lakásán, ahol rendkívül sok aknafedőt talált. Előállította a rendőrségnek a bűnjellekkel együtt. Király kihallgatása során bevallotta, hogy a lopott vasrészeket Ötvös József Coloniála Tiganeloron lakó fiatalembertől vette meg. Erre Ötvös is letartóztatott, aki mindent bevallott. Nevezetesen hasonló hűnselekményért tavaly több hónapig ültek a helybeli fogházban. Kihallgatásuk befejezése után átadják az ügyésznek.

Ujabb monstre-pör készül Moszkvában — Sztalin ellenzéke ellen

Még két hétbe beletelik míg életbe léphet Spanyolország nemzetközi ellenőrzése

(VARSÓ.) Sztalin politikájának ellenzői ellen — hír szerint — újabb monstre pör készül. A hetek óta letartóztatásban levő Jagoda volt belügyi népbiztos a GPU egykori vezetője fantasztikus vádakát emelt számra vezető szovjet-személyiség között több ma is fontos diplomáciai tisztségben levő személyek ellen. A per lefolyása elé politikai körökben rendkívül érdeklődéssel tekintenek. Politikai utazások (BUDAPEST.) Miklas köztársasá

gi elnök és Schuschnigg kancellár még husvét előtt ellátogatnak Budapestre. Horthy kormányzó bécsi látogatásának vizionására.

Ugyanakkor Prágából jelentik, hogy Benes csehszlovák államfő április 5-én két napra Belgrádba megy, ahol előzőleg április 1-2. napjain tartják meg a kisantant külügyminiszterek szokásos tavaszi értekezését. Isztambulból viszont annak híre érkezik, hogy Antonescu román külügyminiszter március 16-án ellátogat

Törökországba és Ankarába háromnapon tanácskozást folytat a vezető török politikussal.

Bajok az ellenőrzés körül

(LONDON.) A spanyol szárazföldi és tengeri ellenőrzés életbeléptetése a pénzügyi kiadások vállalása körül támadt ellentétek miatt késik és azért, mert a hozzájárulásaikat az érdekelt államoknak törri ellenőrző flotta parancsnoka, De Graef holland tengernagy helyettese, Oliver holland tengernagy, a szárazföldi ellenőrzés vezetője Lundán ezredes lesz. Előreláthatólag még két hétbe belekerül, amíg az ellenőrzés hatékonyan életbeléphet. A tengeren az angol, olasz, német francia és orosz hajók végzik a vizsgálatot, a szárazföldön pedig a spanyol—portugál és spanyol—francia határon 130—130, a gibraltári angol területen viszont 5 ellenőrző tiszt működik, a tengeren pedig 550 ellenőrző tiszt. A költségek egy évre 3 millió fontsterlinget igényelnek.

Menekülésre gondol Madrid védelmi tanácsa

(PONTEVEDRA.) Madridi értesítés szerint Miaja tábornok, a védőrség parancsnoka a királyi palota körül több tehergépkocsit állandóan készenlétben tart, hogy ha a főváros tovább nem tartható, úgy a védelmi tanács tagjai azonnal elhagyassák a várost. Arragoniai jelentés szerint az elfogott baloldali katonák szerint a valenciai kormány hatásköre alatti területeken mindenütt fokozódik az élelmiszerhiány. A kenyérért és tejért naponta sorba állaniok a lakosoknak, míg hus egyáltalán nem kapható.

Végre egy örömhír!

(CLUJ.) Az általános drágulás miatt nagy az elkeseredés. A kenyér és élelmiszerárak, a házbérek hatalmas ivben szöknek a magasba. A megélhetésért gigászi küzdelmet kell folytatni és bizony ebben az előnyös külső is fontos szerepet játszik, de sajnos éppen a fenti körülmények azok, amelyek megnehezítik a ruházódás lehetőségét. Eppen ezért sietve közöljük azt az örömdetes tényt, hogy a Tirman szövetáruházzal kellemes meglepetéssel szolgál a közönségnek, mert lehetővé tette, hogy mindenki olcsón juthasson a most megérkezett tavaszi szövetújdonsgokhoz, amelyeknek kitűnő minőségéről és olcsóságáról mindenki meggyőződhet a Tirman Regina Maria 26. szám alatti szövetáruházzban.

— Hat hónapra ítélte a hadbíróság a csaló, szélhámos törzssörmestert. Tegnap jelentettük, hogy Cretu Joan bistritai vadászörmester csalás és szélhámosság vádjával terhelten került a helyi hadbíróság elé. A megtévedt örmester katonaszabadítási ígéreték címén többször csalt ki alantaszaitól kisebb-nagyobb pénzösszegeket. Egy alkalommal pedig a törzssörmester megtudta, hogy egy gazdag fiatalembert (Braedt hentesgyáros fiát) betegé-ge miatt felmentették a katonai szolgálata alól. Feljelentést készített a fiatalember ellen és azt zsarolási száddal elküldte annak címére. Erre a fiatalember feljelentést tett az örmester ellen, akit a hadbíróság most 6 hónapra és ezer lej pénzbírságra ítelt.

Bon!
Pénzt takarít meg! Vágja ki!
Vas-, víz-ondolálás, hajmosás és manicűrnel
Hétfőtől-péntekig
20% kedvezményben
részvétel a Bon felmúlításakor a
„NIZZA“
hölgyfodrászatban Reg. Ferdinánd 30. (Apostol gyógyszer-tár mellett.)

„Ok nélkül senki se fegyverkezik!...”

Irta: Halász József.

1.

„... Nem igaz, hogy a fegyverkezési verseny szükségszerű rossz és az sem igaz, hogy a háború kikerülhetetlen! Kölcsönös jóakarattal és megértéssel igenis elkerülhető minden háborús bonyodalom.”

Márványablára kívánczó bölcs szavak — csak éppen nincs nyomtatékuk és nincs visszhangjuk. Hull amerikai külügyi államtitkár mondta a világhoz intézett békeszózatában e bölcs és mélyértelmű szavakat s állításának alátámasztására hivatkozott a panamerikai értekezletre, amely vagy két hónappal ezelőtt zajlott le a délamerikai Argentína fővárosában: Buenos-Ayresben. Valamennyi amerikai állam képviseltette magát ezen az értekezleten, amelyen az Unió nagy elnöke: Roosevelt vitte a vezérszerepét. Elhatározták, hogy a jövőben minden vitát döntőbíróság útján intéznek el és semmilyen okért nem kezdenek háborút. Ezzel kijelölték a világbéke útját. Hull február 26-iki rádiószózatában az amerikai kormány megbízásából felszólította a világ népeit: kövessék a példát, mert a kultúra és a civilizáció függ ettől... Hány hasonló felszólítás maradt pusztában elhanyagolt kiáltás és hány ugyancsak márványablára kívánczó szózat talált süket fülekre? Kölcsönös jóakarattal? Ez az... De hol, merre keresse a jóhiszemű és békére szomjazó emberiség a kölcsönös jóakarattal, amikor az európai államférfiak legtöbbje a legteljesebb rosszhiszemiséggel mutat gonosz példát... Az elmúlt napok viszonylagos csendje után megint meglevenedett a világpolitika mezőjén. Hull szózatára azonban még fokozottabb háborús készülődés dübörgése a válasz. Nagy-Británia, kormányva példánul elkenyelhetetlen méretű fegyverkezéssel akarja a békét biztosítani. Am a békét csak békés eszközökkel lehet megerősíteni. Mert mélyvégső igazságot fejez ki ama evangéliumi szózat: „aki kardot ránt, kard által vész el!”

2.

Ludvig Klages filozófus, a Harmadik Birodalom egyik szellemi vezére. Az ő híres tanítása: „Az erős és szilárd férfi számára ismeretlen fogalom a lelkiismeret!” Már pedig a béke lehetősége minden körülmények között lelkiismeret kérdése. Csak azoktól várható a béke biztosítása, akiknek van lelkiismeretük, mely visszatartja őket a másokra nézve káros cselekedetektől. Akik azonban a szilárd erőt mindennél többre becsülik, sohasem fognak az egyetemes béke biztosítására vállalkozni... Ugy látszik korai volt az angol sajtó egyrészenek reménykedése, hogy Németország visszatér Genfbe, feladja eddigi gazdasági elzárkózását és elfogadja az általános leszerelés tervét. Angol politikai körök még a hét elején is rendkívül bizakodó hangulatban voltak. Hittek az általános meg egyezés lehetőségében, amelybe valamennyi országot, tehát a szovjetet is bevonhatják. Váratlan szenzációs fordulatot reméltek. Ma már tudjuk, hogy ez a remény elpárologt, mint a kámför. Ribbentrop még egy utolsó tárgyaláson próbálta meggyőzni Edent az egykori német gyarmatok visszaadásának szükségességéről. A Morning Post szerint a Harmadik Birodalom ennek ellenében kész közreműködni az európai béke-

biztosítása érdekében. Eden válasza jóidőre elvágta a békés kibontakozás lehetőségének útját. Valószínűleg az összkormány álláspontját fejezte ki akkor, amikor leszögezte: „az angol kormány változatlan álláspontja, hogy a gyarmati kérdés nem kizárólag csak Anglia ügye, hanem az összes érdekeit hatalmakra tartozik. A jelenlegi helyzet megváltoztatása sok nehézséget okozna. Mi az igazság ebben, az pillanatnyilag nem tudható. Látszat szerint Anglia két rossz közül — a nagyobbikat választotta.

3.

„Ok nélkül senki se öl milliárdokat fegyvervásárlással!” — Nagyon igaz. Ez a kijelentés az olasz fascizta nagytanács legutóbbi nagygyűlésén hangzott el. Azon a nagygyűlésen, amelyen kimondták, hogy 18—55 éves korig minden olasz állampolgár fegyveres szolgálatot köteles teljesíteni. Ugyanitt mondták ki azt is, hogy hatalmas méretekben növelik az olasz légi és tengeri flottát s a legnagyobb anyagi áldozatoktól sem riadnak vissza, hogy a szárazföldi hadsereget is megfelelő nivón tartsák. Az olasz sajtó szerint — és tudjuk, hogy az olasz sajtó felülről irányítja — mindez felelet akar lenni Anglia roppant méretű fegyverkezésre. Így első hallásra meglehetősen tetszetős ez a kijelentés. De hát az újabb olasz állásfoglalással foglalkozó angol sajtóközlemények szerint „Anglia nem akar háborút, sőt éppen ellenkezőleg: kizárólag a béke biztosítása miatt hozza meg a parlament által megszavazott roppant nyagi áldozatokat.” Egyet nem szabad kétségbevonni: Anglia az utóbbi 15 esztendő során valóban sokat tett a béke biztosítására. Az angol kormány kezdeményezte a leszerelési konferenciát is és Arthur Henderson volt angol külügyminiszter tiszteletet érdemlő heroikus erőfeszítést fejtett ki a leszerelés egyetemes keresztülvitele érdekében. Hiábavaló volt azonban minden igyekeve. A leszerelésből — egyetemes felszerelés lett. Az évek során keresztül láthattuk, hogy nemcsak a nagyhatalmak, de közép- és kis országok is milyen mértékben iramban növelték hadseregeiket. Sajnos, e tekintetben Franciaország a lehető legrosszabb példával járt elől. A rossz példa pedig nagyon ragadós. Husz esztendő sem múlt el a világháború befejezése óta s ma ott tartunk, hogy a szó kimondott értelmében csak csillagászati számokkal lehet kifejezni azokat az összegeket, amelyeket a különböző államok fegyverkezésre évről-évre elköltenek.

4.

Anglia valóban békét akar, de — és ezt már sokan és sokszor megmondták: — kizárólag brit békét! Vagyis, minden maradjon ugyan, ahogy van. Ki-ki elégedjék meg azzal, amivel pillanatnyilag rendelkezik. Angliának persze könnyű a helyzete. Ha az Antarktist is hozzászámítjuk, kerek 41 millió négyzetkilométernyi terület uralja az angol királyt. Az öt világrészben sokfelé magasan és büszkén leng az Union Jack, a Szent András kereszt és a vörös brit lobogó. Ami jót, szépet és értékeset az édes anyaföld termel, mindenben könyökig dúsul az angol nép. Így már könnyű békéről beszélni. Mint ahogy a dúsvagyonu ember is könnyen ad tanácsot a korgó gyomru fe-

lebarátjának. Igen ám, de a szegény emberekhez hasonlóan vannak szegény nemzetek is. Már pedig ezek is helyet keresnek a nap alatt. Menyire elfogadhatóbban hangzana az angolok békeszózata, ha azzal kezdenék hogy mindenekelőtt gazdasági téren kell ki egyenlíteni a különböző nemzetek közötti súlyos ellentéteket. Ha London egy olyan nemzetközi konferenciát hívna össze, amelynek egyedüli rendeltetése a gyarmatok és gazdasági javak újabb és igazságosabb felosztása volna, ezzel valóban irányt mutatna az egyetemes béke megerősítésére. De sajnos, Cramborne külügyi államtitkár csak a minap mondotta az alsóházban egy hozzáintézet interpellációval kapcsolatban: „A gyarmatok átengedésére nem gondolunk... Ehhez a kijelentéshez nincs semmi hozzátenni való.” Ez a módszer és ez az állásfoglalás mindenre alkalmas, csak éppen a békés kiegyenlítés lehetőségére nem.

5.

Joggal feltehető a kérdés: Vajon a történések újabb fordulata után van-e még valamilyen jelentősége az angol-olasz gentleman-egyezségnek? Ez az egyezés — mint tudjuk — a Földközi tenger medencéje körzetében rendezni kívánta a vitás kérdéseket. Egyik sarkalatos alappontja szerint a Mediterráne medencében a status quo változatlanul megmarad. Tehát a meglevő állapotokat nem szabad sem angol, sem olasz részről megváltoztatni. Pantelleria szigetét olasz részről roppant megerősítéssel azonban nyilván szöges ellentétben van az angol-olasz egyezmény vonatkozó pontjaival. Még az abesszin viszály kezdetén határozta el ennek a kicsiny és ugyszólván lakatlan sziklás szigetnek katonai kiépítését. Már most tudni kell, hogy mit jelent ez Nagybritánia szempontjából? A Földközi tenger kapuja a Gibraltári szoros, kulcsa pedig a szoros fölött őrtálló gibraltári szikla vár. A repülőgépek tökéletesedése előtt több mint másfélszázadon át Gibraltáron keresztül Anglia tartotta a tenyerét a Földközi tenger medencéje fölött. A légiforgalmi gépek roppant fejlődése részben csökkentette Gibraltár értékét, de még mindig Londontól függött, mi történjék a Földközi tengeren át vezető utvonalon? Pantelleria szigetének katonai bázissá való kiépítése súlyosan veszélyezteteti Gibraltár fölényét és az angolok egveduralmát. Mert ez a kicsiny sziget Szicília szigete és az északafrikai partok között pontosan a központon fekszik és megerősítése révén éppen úgy uralja a Földközi tenger nagyrészének utvonalaival, mint Gibraltár.

6.

Múlt heti cikkünkben azt mondtuk, hogy minden látszat ellenére Berlin és Róma között — Ausztria és a Dunamedence további részének kérdése miatt — ellentétek vannak. Nos: ezek az ellentétek bizonyos tekintetben letompultak, mert Nagybritánia merev állásfoglalása a német gyarmatigényléssel szemben és még inkább roppant arányú felfegyverkezése miatt Itália és Németország közelebb kerültek egymáshoz... Jól mondotta Kerillis francia jobboldali képviselő nemrég a kamarában: „Róma nem köt föltétlen katonai szövetséget a németekkel, de bizonyos közös érdekek sok tekintetben egy-

másra utalják őket.” Mik ezek a közös érdekek? Hiszen Abesszinia meghódításával Olaszország állítólag elérte már vágyainak netovábbját. És arról sem szabad megfeledkezni, hogy ebben a kérdésben — Anglia érdekei ellenére is — Franciaország jelentékeny támogatásban részesítette az olaszokat. Mussolini kétségen kívül kitűnő diplomata. A stressai egyezmény csak arra volt jó a számára, hogy ezen keresztül valóra válthassa keletafrikai aspirációit. De Kerillis alkalmasint fején találja a szöveget, amikor azzal vádolja meg Olaszországot, hogy a továbbiak során Korsikára, Tunisra, Nizzára és Algirra is gondol. Tehát a németek gyarmatigénylési követelése és a még mindig kielégítetlen „Italia irredenta” mohósága az a közös érdek, mely Berlint és Rómát meleg kézfogásra készítetik. Nem csoda, hogy ez a szélsőjobboldali képviselő Franciaország számára nem lát más kiutat a Szovjet-Oroszországgal való szövetségnél. „A Harmadik Birodalom ellen nem védi meg Franciaországot semmiféle kelet és délkelet-európai koalíció — mondotta. — Varsó nem pótolhatja Moszkvát. Tűzön-vízen át ki kell tartanunk a szovjetekkel való szövetség mellett!”

7.

A jelenségek arra mutatnak, hogy Kerillis aggodalmait nem alaptalanok. Varsó valóban nem pótolhatja Moszkvát. Lengyelország külpolitikája túlságosan rugalmas és hajlékony. Alig néhány héttel ezelőtt Rydz Smigly marsall párás látogatása során az volt a látszat, hogy Varsó és Páris között elsimultak az ellentétek. Franciaország igen jelentékeny kölcsönrel pecsételte meg az újra felmelegített francia-lengyel barátságot. De lám: Göring porosz tábornok és miniszterelnök a napokban megint vadászgatott Lengyelországban és úgy látszik, értékes és dúsz zsákmányt ejtett. Ha hinni lehet a német közleményeknek, Rydz Smigly az angol király koronázására való utaztában Németországban is fog néhány napot tölteni. Nem mindegy, hogy mehet, vagy jövet száll ki Berlinben. Londonból visszafelé valószínűleg más színben látná a világot, míg ha előzőleg tárgyal a hivatalos német ténnyezőkkel, ki tudja, mit visz majd tovább a tarsolyában? Anglia, a várható lehetőségekre való tekintettel, mindenképpen semleges zónát akar a Harmadik Birodalom és Szovjet-Oroszország közé ékelni. A Times szerint „vasfüggöny” tervet a két birodalom közé. A terv már kezd testet öltetni, amennyiben Finnország és a Balti államok már hozzájárultak egy semleges öv létesítéséhez. Beck lengyel külügyminiszter néhány héttel ezelőtt Londonban járt és állítólag Eden az ő hozzájárulását is megnyerte a terv számára. Az Északi Jéges tenger partjaitól a Fekete tengerig húzódna ez az öv, amely lehetetlenné tenné egy német-orosz háború kitörését... A terv egyelőre csak terv, mert amint mondtuk: a lengyel külpolitika vonalvezetése túlságosan elasztikus és nem lehet tudni, hogy a legközelebbi jövőben milyen irány felé fordul Varsó szimpátiája. Mindenesetre a német és olasz diplomácia egy pillanatig sem nyugszik. A világpolitika mezője most megint túlságosan kavargó. Óriás hatalmak érdekellentétei surlódnak — és tudjuk, hogy a surlódás könnyen tüzet csífolhat. Gyűlékony anyag éppen elég halmozódott fel Európában és a földkerekség egyéb táján is.



A kultura fogalma és jelentősége

Irtá: Dr. KISS ELEK univ. theol. tanár.

(III. és befejező közlemény, I. előző kettőt f. évi 43. és 49. számainkban.)

A kultura az igazi élet tartalmát és gazdagodását jelzi s jelenti azt az emberi tevékenységet, amit az ember magasabbrendűsége és hivatása érdekében a maga szervezett életében kifejt. Tagadhatatlanul van nemzeti kultura is s nekünk nem lehet magasabb feladatunk, minthogy ilyen életünket teljes tudatosan és feltétlen jóakarattal bármilyen fárasztó küzdelem árán is kifejtsük. Kifejtsük pedig nem azért, hogy másokat elnyomjunk, hanem, hogy a más nemzetek kulturmunkája mellett mi is megálljunk a magunk helyén. Minél többet kell küzdenünk és eltűnnünk kulturmunkánk közepette, annál biztosabb lesz feltétlen sikerünk. Ez az emberi élet természetes törvénye, ez a kultúra törvénye. A Golgothának is meg van a maga soha el nem muló kulturális értéke. Nem is volt nagyobb kultúrális keresztre feszített názáreti mesternél. Nem, mert nálánál szebben és szervezettebben senki még nem állapította az ember hivatását és szerves életének formáját, melyet ő az Istenfiuságnak hódoló testvérek családi életében szemlélt az Isten Atyasága mellett.

A KULTURMUNKA FONTOS SÁGA

Az ember célját, a tökéletesülést, csakis a kulturmunka útján lehet valóra váltani s így a kultura az emberi célhoz vezető legmegfelelőbb eszköz. Erre sarkal Jézus találó tanítása: „Legyetek tökéletesek, mint a ti mennyei Atyátok tökéletes!”

Azonban emez egyetemes kultura mellett léteznek a megvalósítás síkjában részleges kulturák is, amelyek ki vannak téve az előregedés és felszívás tényének. Csak ezt jelenti a híres német könyv is, Spengler Oswald: Untergang des Abendlandes címen. Ezek a kulturák nyomom követhetők születésüktől u. n. halálukig s az ember történetében nagyobb művelődési periódusokat mutathatunk, illetőleg nevezhetünk meg. Így szumir, babilon-asszír, egyiptomi, perzsa, görög, római, keresztény stb. kulturáról is beszélhetünk, melyek mellett a turáni s a germán is helyet foglalhat. Ezek azonban együtt alkotják az ember kulturáját s lehet egyiknek másikat viszonylagos vége, de az emberi kultura még nem hal, míg ember lesz a földön s amely nép valóban kultúrát él, vagyis az élet törvényének hódol s igazi emberi értékeket termel, az amíg ezt teszi, addig el nem pusztul. A kultura tehát az emberrel áll és bukik, mert az

emberéletének tartalmát jelenti.

BESZÉDES PÉLDÁK

Jelentősége pedig abban áll, hogy kialakulásával fokozatosan szerveződik a nép egésze, melynek életéből fakadt. Szabadjon felemlítenem a következő példákat: Crisuri tanulókoromban s megelőzőleg is ott az volt a szokás, hogy a falusi legények, kiket szütyókoknak hívtak s kik a földműves kultura világában éltek, állandó ellenkezésben és háboruskodásban voltak a gimnazistákkal, akiket fuszukásoknak neveztek s akik a városi kultura körébe nőttek bele a falusból. It Clujon régen az unitárius diákokat berbecseknek csúfolták s magam is, mint ilyen folytattam háborusdít a Kismezőn s környékén az inasok egyfajtájával kiket csiszlik kifejezéssel tiszteltünk meg.

Agrikultur országban nem értékelik az ipart s viszont és más munkakörben élő emberek néha egyoldalúan ellenséggé néznek egymással farkasszemmel. Ez pedig nemcsak kenyérgyártás, amint némelyek szociális szempontokkal gondolnak, hanem a kultúra kialakulásának természetes útja az egyoldalúságokon keresztül: értékelés kérdése is.

MA ÉS HOLNAP

Ma még a nomád értékekben élők kizárólagosan, de holnap szervezettebb életfelfogással az összetettebb agrikultura harcosa vagyok, holnapután megértem a falu és város sajátos értékét egész népünk életében s ezek mindenfajta és rendű odaadó munkáját nagyrabecsülöm. Észreveszem, hogy nemcsak az anyagi, hanem a szellemi élet is szükséges az ember egész életéhez s az egyoldalúan csökönyös, kicsinyes felfogásomnak vége szakad és mint belátó ember, megértem mind az anyagot, mint a szellemet. Magam egyénileg abban a szerencsés helyzetben voltam, hogy átélhettem életem kialakulásával párhuzamosan a halász és vadász por-

tyázást, a nomád pásztoreletet s ezzel kapcsolatban a lovon való féktelen nyargalást és a sokfajta verekedést. Mint lelkes, résztvettem hűveim egyrészével a menekülésben és az állatok fáradtságos hajlásában s érttem, mit jelent, mikor a mi állatunk másokhoz téved, vagy a másoké mihozzánk. Jártam szántáskor az iga-vonó állatok előtt s tartottam az ekét és kaszával vágtam a rendet, élveztem a földműves kultura minden áldását... bámultam a kézművest iparban s az angol és német gyarost gyára első munkásaként. Mindig szerettem, aki dolgozott s magam is működtem a textiliparban kisegítőként, a gyümölcs- és konyhakertészetben munkásként. Azután 21 évig egyfolytában tanultam egyetemen, teológián itthon és Angliában s közben először a más megállapításait fogadva el, tanultam meg és eljött az idő, amikor magam is tettem tudományos megállapításokat a saját szakomban. Éveztem a szabad polgári életet s voltam internáló táborokban és pár napig ártatlanul a tömlőben is. Eltem benne egy népek a kizárólagos értékelésében, mint teljesen egyoldalú sovinszta s majd a mások megbecsülése folytán megértettem az egyetemes ember értékét is. Magam mindig eszményeknek hódoltam s így lett belőlem lelkes; de mióta öntudatosságra jutottam, mindig teljesen tudatában voltam annak, hogy a földi ember különböző tömegei és érdekei mind bírnak több-kevesebb jogosultsággal. Igen, mert együttesen munkálják az ember kultúráját. A kultura, ha létesül, lehetővé teszi az egyesek és közösségek kialakulását, szerveződését s csak is kultúra lehet egész élet és fejlett élet.

A BELÁTÁS MAGASLATÁN

Ardeali testvérek s közelebből magyar testvéreim, minket a transilvániai kultura érdeke arra ösztönöz, hogy áthaladva a szükséges egyoldalúságokon, jussunk el legalább mi, akik irányítói szerepre és hivatásra gondolunk, arra a belátó magaslatra, ahol szemlélni tudjuk életünk egészét valóságban feladataival együtt s meg tudunk becsülni minden sajátos hivatást és emberi értéket a maga helyén, a maga gazdag munkás életével. Minden munkakör és emberi hivatás roppant nagyfontosságú az egész nép élete szempontjából s így nemcsak a bíró, de az igaz bíró is és istápolnunk, hanem népünk minden érdekét és értékét. Nemcsak a tudós bíró nagy értékkel, de a tudó is s nemcsak a bíró, de az igaz bíró is és nemcsak a tanár, de a tanár is, valamint nemcsak az író, de az író is; nemcsak az iparos, földműves és pásztor, de ezek is mind. Erre a szemléltre emelkedjünk s törekedjünk kulturpolitikai magaslatra, hogy a kulturánk, művelődésünk a polgárisultság, vagy civilizáció jegyében létesülhessen és válhassék tartós életformává és tartalomává. Csak a kultúra egy népek egész élete s törekedjünk egész életre!

ANTICOR PARFAIT
GYÖKERESEN KIIRTJA
TYUKSZEMEIT
KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN

Legyünk rajta, hogy kitermelhesük az egész-ember típusát magunk közt s hozzájuthassunk olyan szemlélethez, amelynek birtokában minden esetben a kérdéses közösség, népünk, vagy Ardealunk összetételét és összérdeket istápolhassuk. Ilyen szemlémi magaslatra nem könnyű feljutni, de egyes népek kulturáját nem lehet másképpen eredményesen művelni.

Figyeljük meg a modern élet kialakulását s azt fogjuk látni, hogy a természet ismeretének kibontakozásával a haladó életben minden fokozatosan valósulhat meg. Egyik ismeret és vívmány alapja és előfeltétele a másoknak, ugyanis pl. az autó, repülőgép és rádió csak akkor létesülhet, amikor ezek minden alapfeltételét létrehozták megelőzőleg. Ez az élet pedig mindennap gazdagodik s minden eredmény újabb lehet eredményeknek kiindulópontja lehet. Magától adódik tehát helves látás mellett az a szervesen felépülő és kialakuló életnek a fogalma.

MINDENKI A GÁTRA!

Mindenki a gátra tehát, mindenki saját helyére iparkodjék, szervezzük meg a transilvániai kultúréletet s ne kezdjünk egyébről, csak azért, hogy az egész Transilvania minden igaz életérdeke kielégíthessék s létesülhessen egy olyan harmonikus élet itt, amelyet Ardeal népei, nemzetei testvéri érzéssel, szent hivatásként kell, hogy kitermeljenek, létrehozzanak. A kultura fogalma magában foglalja a fokozatosan felépülő önálló életet, minden érték megvalósítását, aminek a lehetősége adva van s szervesen kialakuló kultúrélet jelentősége abban áll, hogy csak így juthatunk el valamikor az egyetemes ember szerves világához. Életünk pedig valódi tartalommal csak akkor bír, ha helyünkön, bárhol vagyunk, a mi sajátos kulturfeladatunkat teljesítjük. Mások művelésére csak művelődés útján lehetünk képesek s a folytonos művelődés örök feladatunk. E feladat megoldására adjon nekünk erőt az Égi!

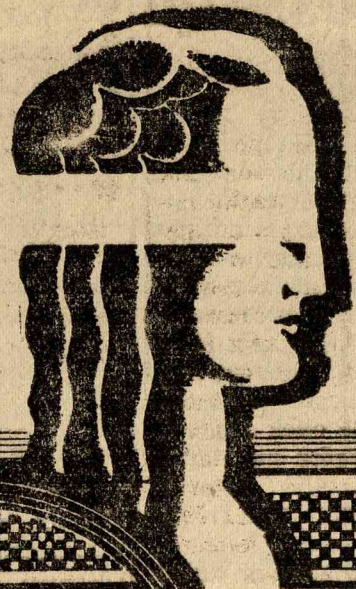
(Vége.)

— Szakáll a királynak. Londoni jelentés szerint angol társadalmi körökben mozgalom indult meg, hogy VI. György király növesszen szakállt. A mozgalom kezdeményezői arra hívtak, hogy VII. Edward és V. György is szakállas királyok voltak, úgy, hogy ez a viselet már szinte hagyományá vált. VIII. Edwardnak nem volt szakáll, de már ezért is jó volna, ha VI. György visszatérne ehhez a méltóságteljes viselethez. Mások viszont ellenzik a gondolatot azzal az indoklással, hogy a királynak szuverén magánügye az, hogy borotválkozik-e, vagy sem.

A HUSVÉTI MUNKATORLÓDÁS ELKERÜLÉSE VÉGETI JOBB, HA MÁR MOST SIET TÁVASZI KABÁTJÁVAL ÉS RUHAIVAL

HÍVÁSRA HÁZHOZ MEGYÜNK!
TELEFON: 10-35.

CZINK FESTO ES VEGETISZTITO GYARABA



FIGYELEM!

Négy hónap alatt
167.112 nyeremény
 amelyek összértéke
429.070.200 LEI!

Tekintse meg ezt a tervet:



PLANUL DE TRAGERE AL LOTERIEI DE STAT PE CLASE

LOTERIA 13

CONEXATA CU LOTERIA UNIUNII FUNDATIILOR CULTURALE REGALE

SISTEM MIXT

70.000 NUMERE ÎN 3 SERII (210.000 LOZURI) ȘI 4 CLASE CU 167.112 CÂȘTIGURI

CLASA ÎNȚĂIA

Tragera: 15 Martie 1937

Câștiguri	Lei	Total Lei	Câștiguri	Lei	Total Lei
3	1.000.000 - 3.000.000	3.000.000	3	1.000.000 - 3.000.000	3.000.000
3	500.000	1.500.000	6	200.000	1.200.000
3	200.000	600.000	9	100.000	900.000
6	100.000	600.000	12	50.000	600.000
12	50.000	600.000	60	10.000	600.000
18	20.000	360.000	120	5.000	600.000
108	10.000	1.080.000	600	2.000	1.200.000
900	4.000	3.600.000	8400	228	1.915.200
6300	1.592	10.029.600	9210		10.015.200
7350 câștiguri		21.309.600			

Total 16.560 câștiguri în valoare de Lei 31.324.800

CLASA TREIA

Tragera: 15 Mai 1937

Câștiguri	Lei	Total Lei	Câștiguri	Lei	Total Lei
3	1.000.000 - 3.000.000	3.000.000	3	1.000.000 - 3.000.000	3.000.000
3	500.000	1.500.000	6	200.000	1.200.000
3	200.000	600.000	9	100.000	900.000
6	100.000	600.000	12	50.000	600.000
12	50.000	600.000	60	10.000	600.000
18	20.000	360.000	120	5.000	600.000
108	10.000	1.080.000	600	2.000	1.200.000
900	4.000	3.600.000	8400	228	1.915.200
6300	1.592	10.029.600	9210		10.015.200
7350 câștiguri		21.309.600			

Total 16.560 câștiguri în valoare de Lei 42.333.000

CLASA DOUA

Tragera: 15 Aprilie 1937

Câștiguri	Lei	Total Lei	Câștiguri	Lei	Total Lei
3	1.000.000 - 3.000.000	3.000.000	3	1.000.000 - 3.000.000	3.000.000
3	500.000	1.500.000	6	200.000	1.200.000
3	200.000	600.000	9	100.000	900.000
6	100.000	600.000	12	50.000	600.000
12	50.000	600.000	60	10.000	600.000
18	20.000	360.000	120	5.000	600.000
108	10.000	1.080.000	600	2.000	1.200.000
900	4.000	3.600.000	8400	228	1.915.200
6300	2.272	14.313.600	9210		10.015.200
7350 câștiguri		26.493.600			

Total 16.560 câștiguri în valoare de Lei 36.508.800

CLASA PATRA

Tragera: 15 Iunie 1937

Câștiguri	Lei	Total Lei	Câștiguri	Lei	Total Lei
3	1.000.000 - 3.000.000	3.000.000	3	1.000.000 - 3.000.000	3.000.000
3	500.000	1.500.000	6	200.000	1.200.000
3	200.000	600.000	9	100.000	900.000
6	100.000	600.000	12	50.000	600.000
12	50.000	600.000	60	10.000	600.000
18	20.000	360.000	120	5.000	600.000
108	10.000	1.080.000	600	2.000	1.200.000
900	4.000	3.600.000	8400	228	1.915.200
6300	2.272	14.313.600	9210		10.015.200
7350 câștiguri		26.493.600			

Total 16.560 câștiguri în valoare de Lei 42.333.000

PENTRU LOZURI ÎN VALOARE DE ANEXA	1/1	3/4	5/8	9/16
Pentru toate 4 clase	Lei 3.200	2.400	1.600	800
Pentru fiecare clasă	Lei 800	600	400	200

TOTAL GENERAL 167.112 câștiguri în valoare de Lei 429.070.200

NE FUSȘON EL A ȘZERENCȘE ELŐL!

Az Állami Sorsjáték sorsjegye a kulcs a szerencse kapujához. Minden hónap 15.-én, bárhol is tartózkodjék, ébren vigyáz ön helyett a gazdagság felé vezető uton.

Egész sorsjegy ára 800 lei osztályonként
 Negyed sorsjegy ára 200 lei osztályonként
200 LEIVEL NYERHET EGY MILLIÓT!

Apróhirdetések

ADAS-VETEL

ARANYERT S BRILLIANS KÖ-
 VEKERT LEGTÖBBET FIZET CASA
 OROLOGELOR, CLUJ, PIATA MIHAI
 VITEAZUL 11. T179

VILLANYMOTORT fél vagy háromne-
 gyed lőerőset keresek megvételre. Cim a
 kiadóban. 1596

ELADÓ gyönyörű télikabátok, felöl-
 tők, térdudrágók, Radicsnál. Reg. Ferdi-
 nand 22. T121

ELADÓ házas telek Str. Iuliu Maniu 22
 Érdeklődni dr. Péterffy ügyvédnél. Str.
 Iuliu Maniu 6, I. emelet. T138

70 EZER LEJERT eladó a Str. Banatului
 végén 1200 négyzetméteres telek rajta levő
 8 állatnak istálló 2x1 szoba és kut
 az udvaron. Cim a kiadóban. T172

SURGŐSEN ELADÓ Clujon a belváros-
 ban nagy gyártelep bevezetett üzemmél,
 biztos tökélyhelyezés és megéltetés, szak-
 tudás nem szükséges, háromszobás kom-
 fortos lakással. Cim a kiadóban. 1688

PARCELLAK eladók a Str. Regala vé-
 gén. Viz, villany, kanális, járda. Elsőran-
 gu tökélybefektetés. Értekezni Gáliszternél.
 Str. Grădiniilor 9. 1815

Női tavaszi kabát olcsón eladó. Piata
 Iuliu 11, II. em. 3. 1932

HAZAK (3 szobás mellékhelyiségekkel,
 gyümölcsösökkel és 2 szoba konyhás) eladók.
 Érdeklődni Str. Radulescu 25. 1921

HALÓSZOBA komplett, rézágakkal és
 márvány hálószekrényekkel eladó. Bert
 helot 11. (T193)

VESZÉK jóljövődmező üzletes házat
 a belvárosban 11½ millióig, ügynökök ki-
 zárva. Készpénz jelgére a kiadóba. 1963

KERESÉK egy Berkel-mérleget megvé-
 telre. Str. Gh. Baritju 28. 1932

ELADÓ 2 modern ház elutazás miatt,
 egyben vagy felosztva. All: 2x2 szoba
 konyha előszoba speiz pince mellékhelyisé-
 gekből, 80 gyümölcsfa. Str. Take Ionescu
 75-77. 2015

FEKETE keresztúros rövid zongora pán-
 cöl szerkezetű alig használt. Bécsi márká-
 olcsón eladó. General Berthelot 6 I. P2612

BUTOROK, ágyneműk, hálószerendezés
 olcsón eladók. Str. O. Iosif 6. 2002

SÜLYESZTŐ varrógép eladó. Str. Jorga
 10, hátul az udvarban, 1-4-ig. 1996

SURGŐSEN eladó kőrisfaló. Cal. Tra-
 ian 29. 1997

FUSZERUZLET, mely 30 éve fennál,
 nagy vevőkörrel, átadó. Cim a kiadóban.
 1987

ÓRASBERENDEZÉS, furnir ékszer-
 prés, esztergapad, halálózás miatt eladó.
 Márasesti 55., háztulajdonosnál. T 184

MODERN konyhabutorok olcsón kapha-
 tók Str. Baritju 10. 1814

FUSZERUZLET-berendezést megvételre
 keresek. Str. Legunea Ardeleane 32. 1842.

HAROMHENGESERES vas vajtű eladó.
 Str. G. Tamas 24. 1734

FÉRFISZOBÁT, komplettet, könyvszek-
 rényrel keresek. Ajánlatokat „Jókarban”
 jelgérére a kiadóba kérek. 1945

ELADÓ egy újonnan épült ház kétszer
 egy szoba, konyha, veranda és speiz. Str.
 Banatului 54. T 170

EGY fekete keresztúros zongora eladó.
 Str. M. L. Rudeanu volt Surdá 13. T177

CSEPLŐK 720-as 7 lőerős könnyű mo-
 torral jókarban ladó. Benjamin, Uioara,
 jud. Alba. T191

ELADÓ egy konyhaberendezés, 2 főtől
 1 kerek asztal, 1 rádióasztalka és 1 zsúr-
 asztal a legmodernebb kivitelben. Cim-
 Kiskoruak fogháza, Str. Fabrica de Za-
 har 47. 1861

SZEP nagy oszlop Focus kályha, ócska
 ajtók, ablakok eladók. Str. Aventuriușă
 25. szám. 1927

DIVATKUTYÁK, luxusek, a valódi
 német boxerek kaphatók Pietroasă 30. -
 Ugyanott 3 darab fehér leghorn olcsón
 eladók. 1936

ELSŐRENDÜ keresztúros zongora el-
 adó. Cim a kiadóban. 1939

RESTAURANT régi, bevezetett jóforgal-
 mu saroküzlet kedvező feltételek mellett
 átadó. Str. Pietroasă 30. 1931

REGI hálószerobát, ebédlőt, és más butor-
 felét moderné alakított mintalap után.
 Meggyőződhet a látottakon. Cal. Motilor
 26. szám. 1933

ELADÓ házhelyek Sr. Aurel Isac, gyer-
 mek sportkocsi és használt sötét háló ol-
 csón. Érdeklődni Rugului 40. 1942

NAGYON olcsón eladó családi okokból a
 Dermata közelében beépített kertes telek.
 Str. Pelagie Rosu 13. Érdeklődni hétéköz-
 nap délután 4-től, vasárnap egész nap. 1946

ELADÓ egy kombinált nagy ruhaszek-
 rény, díofa politúros, egy csirkeketető
 és nevelő gép, 2000 tojásos. Str. Iuliu Ma-
 niu 22. 1934

TOPOLYA hálók, dió telehálók, kemény-
 za hálók, mindenféle butorok olcsón el-
 adók. DECEBAL 3. Használt butorokat
 veszék. (8701)

KERESÉK megvételre jókarban levő
 gypaju fésűt, 4-6 HP motorral. Cim a
 kiadóban. 1964

KOZPONTBAN eladó egy emeletes ház
 jól jövődmező. Értekezni Str. Cotita 3.
 Házfelügyelőnél. 1966.

SIRHELY eladó az evangélikus temető
 első helyén. Értekezni László Árpádnénál
 P. Unjrei 13 ajtó 13. 1971.

Üveg, kristály, porcellán

VITRO

COMERT S.A

Cluj, P. Unirii 8.

TIZ ÉVES ÉVFORDULÓRA

En Istenem, milyen öreg lettem.
Hogy eltelt, hogy elmúlt az idő...
Tíz esztendő suhant el felettem,
Mint egy álom, amely vissza nem jő.

— Tíz esztendő! Milyen rövid voltál.
Kevés öröm, sok bánat volt benne;
Kegyetlenül, nagyon megzsaroltál,
Talán mégse kellett volna tenned!

Mennyi remény, éjszaka szőtt álmok.
Miket lelkem szívárványba öntött;
De jött a sors, a kegyetlen, álnok...
S egy csapásra mindent romba döntött.

De tán mégis; valamim megmaradt,
Bár az eke nagyon belém szántott —
S az esztendő, ahogy egyre haladt,
Mind mélyebbre és mélyebbre rántott.

De azt, amit a jó édesanyám
A lelkembe egykor beültetett,
Bármennyire haragudt is reám,
Nem vehette el: a becsületet.

Pauer Antal.

Száz év alatt Anglia lakossága a felére fog apadni

(MANCHESTER.) Az utóbbi években Angliában is felmerült Nyugat legnagyobb problémája: mi lesz a lakosság jövője a következő száz éven belül. A múlt évben angol tudományos körökben általánosan elterjedt lett a nézet, hogy az angol nép száma is, mint a franciáké, rövidesen meg fog apadni. A munkanélküliség tünete és a kivándorlók mindinkább növekvő tömege ezért arra bírta a kormányt, hogy bizottságot küldjön ki a nagy és fenyegető kérdés megvizsgálására.

Carr-Saunders professzor elnökelete alatt ez a bizottság a múlt héten befejezte munkálatait. Egyelőre a számok és adatok alapján a következő száz esztendő érdekli a professzorkat. Carr-Saunders véleménye és számításai alapján Anglia jelenlegi népességének száma száz éven belül felére fog lepadni.

„A jelek azt mutatják, hogy a lakosság száma 1943-ig lassan emelkedni fog, azután változóan marad 1960-ig. A következő években azonban ez az állapot is meg fog szünni és megkezdődik az apadás ideje.” A veszedelem onnan ered, hogy 20 évig a nép azt fogja hinni, mintha a lakosság problémájáról való ilyen beszéd csak pusztá képzelet, amely-

lyel ijeszteni akarják. Ha pedig így megy tovább, a kérdés oda fog jutni, hogy nem lehet segíteni rajta.

A jelenlegi helyzet azt mutatja, hogy minden 100 ember csak 72 utódot hagy maga után. Carr-Saunders professzor véleménye szerint nem a szülői ösztön kihalása a fő oka ennek az apadásnak, hanem más okok miatt nem akarnak a házasság gyermekeit és ezek az okok általánosan érvényesek az egész mai társadalomra.

AZ ANYASÁGTÓL VALÓ FÉLELEM

Említést tett arról, hogy az anyák félnek az anyaságtól, amihez hozzájárul a munkanélküliségtől való félelem is. A szülők nem tudják, hogy miért neveljenek gyermeket. Ezt az általános félelmet még az is növeli, hogy az angol lakásviszonyok évről-évre rosszabbodnak. A munkásság növekvő tömegeinek nem állnak megfelelő lakások rendelkezésükre.

A jövő szociális és gazdasági életének kialakulásától teszi a professzor függővé a lakosság problémájának szerencsés megoldását. És attól, hogy mennyiben sikerül, különösen a munkásbereknek, rávenni családok alapítására.

Nagy Zoltán.

— Kaliforniai furcsaságok. Alma-termesztésben és egyúttal eredeti ötletek kitermelésében Kalifornia vezet. A legújabb „találmány”, hogy a gyümölcsfák téli és nyári permetezése helyett védőszerrel megtöltött különleges puskagolyókat lőnek ki a fákra. Amikor a golyó az ágak közé csapódik, elrobban és a fa egész koronáját elárasztja védőszerrel. Az új „módszer” mindenesetre remek szórakozás a vadászatot és jó tréfákat egyaránt kedvelő amerikaiaknak, praktikus jelentősége azonban amint azt már Kaliforniában is komoly szakemberek megállapítják, a nullával egyenértékű. Marad tehát továbbra is a permetezés az áttelelő rovar és gombakártevőket elpusztító Libex-Universal-lal, melynek elvégzési módjára vonatkozólag bárkinek díjtalan felvilágosításokat ad az Agrotechnica, Cluj, Calea Regele Ferdinand 8.

— Rotschild báró eladja híres gyűjteményeit. Rotschild Viktor báró, az ismert londoni multimilliomos, elhatározta, hogy eladja világírú kép- és műtárgy-gyűjteményét. Elhatározásának igazi okát nem tudják.

Új női szabóság megnyílt!

Külföldi nagy praxissal

készítem **kabátját és kosztümjét.** Minden garancia mellett a legkényesebb igényű hölgyek részére. — Varrólányokat felveszünk!

Schwartz József

női szabósága Cluj, Piața Unirii No. 7.
(II. bejárat Strada Brațianu No. 3.)

Tul a szerelmen

Diamandy Viktoria oradeai író, aki eddig inkább a verseivel kellett figyelemet: Tul a szerelmen címmel az oradeai Franklin-nyomda gondos kiállításában regényt jelentetett meg. A regény problémája érdekes, mert egy vallásellenes író lelki megtérését mutatja be elég gondos lélekrajzzal és elmélyültséggel. Az író egy hívő-lelkű nőismerőse téríti a helyes útra, aki szerelmet érez az íróval szemben, de szerelmét a hitetlen ember iránt nem tudja összeegyeztetni mély vallásos meggyőződésével. Diamandy Viktoria mélyen és nőiúkra jellemző finom aprólékosággal jellemzi a női lelket, de már a férfi-lelek megérzésénél ereje olykor cserben hagyja. Ilyenkor pszichológiai vonalvezetése bizonytalanra is válik és általában a férfi-alakjait sokkal halványabbak, mint női alakjai. A komoly téma-választás rovására megy az is, hogy a megírásban nem tud elég művészi egyszerű lenni, hanem sokszor a keresettség hangjait üti meg. Első regényről lévén szó, azonban csak elismerés illeti meg az író, úgy, hogy a selejtes tucat-termékek helyett komoly elmélyültséget kívánó témát fogott, meg és problémáit művészettel igyekszik megoldani. Regénye mindenesetre érdekes és figyelemreméltó olvasmány. (w.)

— Megmászta a Kordillerák legmagasabb csúcsát. Buenos-Airesi jelentés szerint Nevado-Pissis hegy-csúcsot expedíció mászta meg. Ez a legmagasabb csúcs a Kordillerákban. 6780 méter magas és eddig egyetlen pontja volt az amerikai kontinensnek, ahova ember sohasem tette még lábát.

Sárga zászló fekete ponttal

Írta: Dr. SCHMIDT BÉLA (Târgumure)

Az angol gyermekvédő liga már hosszabb idő óta azon fáradozik, hogy azokat az épületeket, amelyekben asszonyok, gyermekek és más, nem harcolók vannak, a háború ki-méletlen pusztításai alól valahogy megóvni lehessen. Másszóval, ne legyenek bántalmazhatók bizonyos épületek, de különösen azok, melyekben asszonyok s gyermekek vannak.

Kétségtelenül nemes és fenkölt gondolat, elvitatlanul fontos és nagyjelentőségű. Nem is kell ismételni egy modern háború borzalmas lehetőségeit, főlőleges szót szaporítani a repülőgépek harcászati jelentőségéről, gázháborúról, a légi gyújtóbombákról, mindenki megérti és átérzi az angol elgondolás nagy és nemes célját. Szinte furcsán hanezik, hogy az angolok most állanak elő a

„bántatlanság” törekvésükkel, mikor itt-ott női ezredek felállításáról olvasunk s hallunk különböző terveket a nők munkaerejének harcászati célra való felhasználásáról és sikereiről. De van más eset is. A most folyó spanyol testvérharcban asszonyokat és gyermekeket szinte golyófogóként hajtanak a támadók előtt...

Ugy elgondolkoztatja az embert az angol terv és szeretné megvalósítani annak nemes törekvését. Lehet, hogy elvben a törekvés célja ér és elméletben, papíron történik is megállapodás a „bántatlanság” pontos körvonalozására. Talán el is fogadják a különböző országok, de vajjon lehetséges lesz-e azt eredményesen keresztülvinni? Elég gondolni a nagy világháború „vörös kereszt” nemzetközi jelvényére s akkor mindjárt

tisztán fog állni a „bántatlanság” új irányának minden lehetősége.

A gondolat és a nemes észme felvetése teremtette meg annak a kérdésnek felszínrejutását, hogy a bántatlanságnak a nők és a gyermekek szempontjából új jelvényt kell adni.

Az angol gyermekvédő liga erre is javaslatot állott elő. A terv szerint a bántatlanság jelvénye sárga zászló volna fekete ponttal. Az új jelvény tervének felvetésekor az ember önkéntelenül elgondolkozik és hiába, az az érzés kívánczik ki belőle kifejele megnyilatkozni, hogy a sárga zászló fekete ponttal, mint a bántatlanság jelképe, majd az esetleges háborús alkalmakkor ma még olyanféle helyzetben van, mint az az egyszerű ember, kinek ruhára volt szüksége.

Boldog volt, hogy megvette a ruhájának a — gombját, — de egybe sem semmije sem volt és nehezen is remélhetett mást. Kicsé naivnak mondható ez a terv. — de a létrehozó észme nemes és dicséretes, a megvalósítást jogosan megérdemlő.

Vásároljon Szt. Mária nőegylet sorsjegyet!

Egy sorsjegy 25 Lei

Kapható minden dohánytőzsdében

250 NYEREMÉNY

Főnyeremény: egy 1937-es rádió, 1 varrógép és más értékes tárgyak. — Nyilvános

húzás március 7-én

a Primaria nagytermében délután 4 órakor.

„SANITAS”

gyógyintézet bejáró betegek részére Bucuresti, Str. Labirint 1. (Calea Văcărești sarok) — Mindenemű betegség kezelése, kiváló magyar szakorvosok vezetésével (vagy külföldi klinikák asszisztensei) — Röntgen, Diatermia, ultraviolette sugarak és egyéb villanykezelések és analízisek. Azonnali látogatás ágyban fekvő beteg hívására. Ugyanott fogorvosi műtő, esetleg részletfizetésre is. Igen mérsékelt árak! Nyitva egész nap. Telefon: 3-38-73